Ն. 6428

1906 ՅՈՒՆԻՍ 28 ՇԱԲԱԹ — 1324 ՁԷՄԱՁԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 17 — ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه ١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر) — صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ԱՐԱՐՈՂԻ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՈՇՈՒՄ	150 »	80 »	45 »

Մէջէնտիպէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԳԻՆԵՐԸ

1ինճի, 2ինճի, վէ 3իւնճի սահիմիէ ղ.	5
4իւնճի սահիմիէ սաթըրը »	3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մահալլասընտա տըր։ Գեանֆիէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նահիյա տակը պէնտէր մէճճանէն գապալ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան եվրաղ իտտէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԱՐԻԻ ԻԹՕՆԸՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

Տէյլէ Մէյլ կազէթասընըն Թօքիօ մուխպիրի՝ Մանչուրի վէ Գօրէ ահվալը հագգընտա մարքի 1օ-ը իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ մարքի տակի իշպու մուխպիրէ չու մանիւմաթը վէրմիշ տիր,

«Մուգատն իլէ Տալնի տակիլ՝ վէ Բօրթ Արթիւր թապիի խարեճ օլտուղը հալտէ, պիլիթիւն Մանչուրի գէթասը՝ Լիաս նէկրի իլէ սաիր նէկրը եօլլարը մէմանկը տարէնին քահփէխինէ աչըգ պուլունտըրլըճաղ տըր։ Իմենէպի թանիրլէրէ միւտավամէն մուամէլէ իտիլմէսի ուսուլը մուհաֆազա օլունճաղ տըր։

«Մանչուրիին իտարչսի պիր միւտէթի սոնրա Զինլիլէրէ թէրք իտիլէճէք, եալնըզ շրմէնտրփէր խաթթը իլէ քէօմիր մատնէլէրի ճարօնլարըն էլինտէ գալճաղ տըր։ Օրմանլարտան քէրէթ քէսիլմէսի իմթիյազընտան Զինլիլէր իլէ ճարօնլար միշբէրէքէն խաթիֆատ իտտէքլէր տիր։ Ալթուն մատնէլէրի իմթիյազընը սլմաղ խուսուսընտա պիւթիւն տէվլէթլէր արասընտա սէրպէստիր բէդաալէթ մէվճուտ օլճաղ տըր. Նիւի Զանկտա ճարօնլար թարաֆընտան ինչասընտա թէչէպպիւս օլունան մէպպանը բէսմիյէ հագգընտա պիր գարար իթթիֆատ իթթիֆատէն սոնրա պուրասը տա Զինլիլէրէ թէրք ու իտտէ իտիլէճէք տիր։

«Տալնի վէ Մուգատն չըմէնտրֆերիյէ Մուգատ՝-Անթոնի ասքերի չըմէնտրֆերի՝ Գօրէտէքի Ֆուզան-Վիճու չըմէնտրֆերլերի կենիշլիկինտէ օլարաղ եէնտէն ինչա օլունճաղ, պինանէնալէյհ եօլճըլար Բուս չըմէնտրֆերլերինին մէպտէի օլան Խարպինտէ ագթարմա իթմէկէ մէպուր օլճաղլար տըր։

«Գօրէտէքի կէօմրիւք մէսէլէսինէ կէլինէ, ճարօնիանըն պուրատա սաիր տէլիլթէրտէն ֆազլա հիչ պիր խթիյաղը եօք տըր։ Գօրէնին կէօմրիւք իտտրէսի ենէ Գօրէլիլէրին էլինտէ գալճաղ տըր, եալնըզ ճարօնլա հիւքիւմէթի Գօրէյէ պիր մալկէ միւշալիրի թային էյլէմիշ տըր։

—o—

Բումանիա տանիլինտէ Օլթանիցա ճիվարընտա Թունա նէհրի ճօշարագ, Ցիմանտաս քէօյլիսի սու պասրշ տըր։ 2500 րէս հայվանը սուլար ալըպ կէօթիւրմիշ, վէ քէօյլիլէր խանէլերին տամլարընա շըգմաղա մէճպուր օլմուշ տըր։ Տիկէր քէօյլիլերէ մուխապէրաթ քէսիլմիկինտէն, էհալի իշ կիւն տամլարը իւսթիւնտէ ամ վէ իլանսըզ օլարաղ գալմըշ տըր։

Բէյթա ճիվարընտա Լէվէպ գասապասընտա տակի զայէթ չիտտէթլի եաղմուրաղ եաղմա, 35 եվ խարապ վէ 3 ատամ թէլէֆ օլմուշ տըր։

—o—

Ամէրիգալլար՝ ճարօնլարը Թօքիօ չէհրի ճիվարընտաքի ատտա իւզերինտէ ինչ իթթիֆէքերի խաթիհքեամաթը՝ չէհրին մուհաֆազասընա նէ տէրէճէտէ խրամէթ իտէճէկինի թագտիր իտէրէք, պունը թագիտէն ժօզէրէք լիմանը աղընտա սունի պիր ատտա իհտաս իթմէք, վէ պունընն իւզերինէ խաթիհքամալը ինչա իթմէք թասավվուրընտա տըրլար։

Գուրայա 14 բուսլըզ թօբլար գօնուլամաղ տըր։

—o—

Իթալիանըն Հիմալընտա Քիւնէօ չէհրի գուրպինտէ զայէթ չիտտէթլի վէ սիրէքլի եաղմուրլար եաղտըրընտան վէ պիր իսրթում վուգուա կէլտիկինտէն խասարաթ ազիմ տիր։ Պիր չօգ պինալար կըզըմըշ, վէ 9 քիչի էնդազ ալթընտա գալարաղ թէլէֆ օլմըշ տըր։

—o—

Սբանիանըն Վալանսիա էյալէթինտէ տակի շիտտէթլի պիր տօլու փուրթունասը զուհուր իտէրէք խասարաթը քիմսէյ էյրաս իթմիշ տիր։ Եաղան տօլու տանէլերի բօրթուգալ ճէսամէթինտէ պուլունմըշ տըր։

—oo—

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Գաղը-Զէչմէտէքի եանկրն մահալինէ ախշապ էպնիյէ ինչասը խուսուսընա, Շուբաի Տէվլէթ գարարըյլա իրտտէի Սէնիյէ չէրէֆսուսուր պույրուրմըշ տըր։

—Զրաաթ Պանդասը բիանդասընընն իքինճի քէշիտէսի յուլիսին Ալինճի ճումտա էրթէսի կիւնի, թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթի տարէսինտէ գօմիսիոնը մախսուս մարիֆէթիյէ իճրա օլունաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—Էմնիյէթ Սանտըղընա մուգատտէմա ըէհն իտիլէն էմլաք իլէ պօրճունը վէրմէյէնլէրին էմլաքը պիլմիւզայէտ սաթըլտըզը հալտ. Թէրքիւմ խտէն վէրկիլէրինին միւզայէտ գըյմէթի իւզերինտէն ալընմասը հագգընտա պիրէն Շուբաի Տէվլէթ Մալիյէ տարէսինճէ իթթիհամ գըլընան գարարը՝ Պաղը Ալիտէն Մալիյէ նէզարէթինէ իշար օլունտըզը, վէ պու սուրէթլէ իճրան մուամէլէ օլունմասը զըմնընտա նէզարէթը միշբէրլէյհասան քէյֆիյէթի լազմ կէլէնլէրէ թէվլիղ օլունմըշ տըր։

—Թէրանէլի Ամիրէ նամընա Լօնտրատան սաթըն ալընան վէ «Պէլմը Ա-լէմ», «Թիրը Միսիկեան» նամլարըյլա թէվսիմինէ միւսատտէի Սէնիյէ պույրըլան էքի վարբր՝ տիւն Տէրսաատէթ միւսաէլէթլէ Գապամիշ էօնիւէտ տէմիր աթմըշ տըր։ Վարբրլարը միւսաէլէթինտէն սոնրա էլքեանը Հարպիյէ Պահրիյէ ըէիսի աթուի. Մէհմէտ բաշա հաղրէթլէրի՝ մէզքիր վարբրլարա ազմէտիլէ նաղարը թէֆթիշտէն կէչիրմիշլէր տիր։ Վարբրլարտան պիրինճիսի 4 վէ տիկէրի 2 տիրէքլի օլուպ, պէհէրինին 400 գատէմ ուզունլըգ, 42 գատէմ կէնիշլիք, 2541 թօնօ, 21 գատէմ տէրինլիք, 17 միլ սիւրաթ, տիկէրինին տակի 390 գատէմ ուզունլըգը, 46 գատէմ կէնիշլիկ, 21 գատէմ տէրինլիք, 18 միլ սիւրաթ վէ 2916 թօնօ տըր։

—Ալէմանիա տէվլէթի թարաֆընտան Գօնեա վալիսի աթուի. Ֆահգ պէյ էֆ. հայրէթէրինէ 1ինճի բիւմպէկ Գուբօն տը Բրիւս վէ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան ճէզալիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթի ումուրը էճնէպկէյ միւտիրի Լեւոն պէյէ Օֆիսիէ տը ընենթրիւքսիոն Բիւպլիք նիշանը վէրիլմէքէ, միւշար վէ մումսիլէյհիմա թարաֆլարընտան լէտէլիյնաղ թասալիգի խուսուսընա միւսատտէի Սէնիյէ էրզան պույրըլմըշ տըր։

—Պրուսատա քիչատա խիլէճէք օլան սէրիկյէ, Հէրէքէ Ֆասլրիգաի Հիմայուսընտա եաբրան գումաշլարը տակի իրսալիյէ մէզքիր սէրկիսէ թէչհիրի խուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուսուր պույրուրմըշ տըր։

—Պաղը Սէրասքէրի սրհհիյէ տայիրէսի ըէիսը Եվվէլի Ֆէրիդ Սալիհ բաշա պիր հաթթատան պէրու Մագրիբէյինատ խանէսինտէ բահաթսըզ պուլունասըյլա Եվվէլի կէնճ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պանտըրմա սէքէնէսինտէն պաղլարընա թէհտիտամիզ մէքթուպ կէօնտէրէրէք բարա թալեպ իթմէյէրինինէն տօլայը տէրատէթ իտիլէն Ալիքասան վէ Աւետիս նամ շախսլարընն տիւն ճինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէլերի իճրա գըլընարաղ, հէր իքսինին 4էր սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գէնըլմալարընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Կէչէն սէնէ թէքիրտաղ սանճաղը աշարը անճաղ 23,931 լիրա մուգապիլինաէ իլմիյամ խոլտիկի հալտէ, պու սէնէ միւթէաարըրընի սասա. Լօմէր Ալի պէյ հաղրէթլերի թարաֆընտան իպրաղ օլունան հիմմէթ վէ ճիատի զայէթ նէթիյճէսինտէ 5972 լիրա մըգդարընտա փազլա հասըլաթ օմուշ, եանի աշար 29,903 լիրա մուգապիլինտէ միւթէզիմէր էօհտէլէրինէ իհալէ խիլմիշ տիր քի չու հիսապա պու սէնէ թէքիրտաղ սանճաղը աշարը հասըլաթընա 100-ի 25 նիսպէթինտէ պիր թէզայիւտ հուսուլէ կէլմիշ տիմէք տիր։ Պու խուսուս էտիրնէ Վիլայէթինճէ նաղարը տիգգաթա ալընաբաղ, միշարիկէյհ միւթէսարրիֆքը հիմմէթի սուրէթը մախսուսէ-տէ թագտիր օլընմըշ տըր։ Թէքիրտաղ սանճաղընտա պու սէնէքի աղնամ բուսումը տակի քեամիլէն թահսիլ իտիլմիշ օլմաղա պու խուսուսատան տօլայը տա էտիրնէ վիլայէթի թարաֆընտան միւթէսարրըֆի էօմէր Ալի պէյ հաղրէթէլերինէ պիր թէէքքիւրնամէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթտէ պուլունան էֆզա տէբօլայընտա պաղը էֆզալարըն ուզուն միւտտէթ տուրուպ պօզուլմասը բէք միհթէմիլ օլսուղընտան, ֆազլա իլաճ պուլունտըրարաղ պու մահզուրա վէ վէ ալէյտտէ ֆաբրէշտըրմաղ մէյտան վէրիլմէմէսի իշչուն, տէրօլարը սըզ սըզ թէֆթիշի իլէ լազմ կէլէն բաբօրթօլարը թանզիմի լիւզումը էֆզախանէլէր միւֆէթթիշլիկինէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—Ամ ճընընը խլահը իշչուն հարբահ Հիմայունլարտա տամըզլըգ հայվանաթ թէտարիքինէ գարշըլըգ օլարաղ, Ռուսումաթ Իմանէթինճէ էճնէպի մէմնուկէթ իխրաճ օլունան հայվանաթտան ալընմըշ օլան 5 լիրա ըէսմանէն չիմիյէ գատար պիրիքէն մէպլաղան իրսալի պատճա մէճմուկը էճնէպիյէյէ չըգարըլաճաղ հայվանաթտան 10ար լիրա ալընմասը թահթը գարարա ալընմըշ վէ քէյֆիյէթի մերճիինտէն Ռուսումաթ Իմանէթինէ իշար օլունմըշ տըր։

—Իւշ սէնէ քիւրէք ճէզասըյլա մահքիմէնն Գարասի հայսանէսինտէ մահպուս պուլունան Հաճի Խալիլզատէ Ահմէտ Շաքիր ափվը ալիյէ մաղհար օլուպ, մէրգումընն սէրպէսթ պրագըմըշ վէ հուգուգը մէտէնիյէսինին իատէսի խուսուսընա տա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուսուր պույրըմըշ տըր։

—Մէքքէյէ կէմիրկէմէք սու եօլլարընը թամիրի իշչուն ճէմ օլընան իանէ 516708 ղ.ա պալիղ օլմուշ տըր։ Իքինճի Փրգաի Հիմայուն գօմանտանը տէվ. Շեվքէթ բաշա հաղրէթլերի 150 վէ զէվճէսի 50 լիրա իթա իթմիշլեր տիր։

—Զարշուի Բէպիր, շիմտիյէ գատար Տէրսաատէթ թիճարէթ վէ ախզուրթասընընն մէրքեզի օլուպ, շիմտի էհէմմիյէթինի զայպ իթմէքտէ տիր։ Թիճարատ տաղըլմաղտա վէ տէնիղէ եաղընն մահալլէրէ նագլ իթմէքտէ տիր։ Իշթէ պու սէպէպլէ Զարշուի Բէպիրտէ պիր չօգ թիճարէթիանէլեր գարալը պուլընյօր։ Պու հալ նէ՞րէտէն նէչէթ իտիյօր։ Սապահ աթիտէքի սէպէպլերի տէրմէյան իտիյօր։ 1894 սէնէսի զէլզէլէսինանէն սոնրա, Զարշուի Բէպիրին միւսթէլիֆ եանլարընտա տէբօլարը օլան Թիճարընն օրատան չընդմալարը, 2.— Տիւքքանլար իւհրէթինին եիւքսէլմէսի. 3.— Զարշուի Բէպիր գարուլարընընն մուայէնէ վաղըթլարտա աշընմասը քի, տիւքքանլարը պունան միւթէզարրար օլույօրլար. 4.— Զարշընընն կէօմրիւքտէն ուզաղլըզընտան տօլայը նագլէյէ իւմրէթինին արթմասը։ Սապահ կազէթասը պու թէտպիրլերի մատաղ ատտ իթմէյէրէք, պու թէճարէթի մերքեզինին քէնտի շէօհրէթի վէ բաղդէթինի մուհաֆազա իթմէսի լիւզումընը խյահ վէ մերճիի ալիսինին պու նօգթայը նազարը տիգգաթա ալաճաղը իւմիտիի պէյան խայօր։

—Հէյսէլի ատտաաքի Աստուածարանութիւն մէքթէպի թալէպէլերինէն պու սէնէ իքսալը թահսիլ խէնէլերին իմթիհանընա պուլունմաղ իւզրէ Բում Բարիզի Եուաքիմ էֆ. հարէթէլերի սինօթ աղալարը իլէ պուհիսն մէզքիր ատայա կիտէճէք վէ բաղար կիւնիւ տէ թէվզիի մուքեահթաթ գինէթինտէ հաղը պուլունաղդան սոնրա, բաղար էրթէսի կիւնիւ ալտէթ էյլէյէճէք տիր։

—Պու սէնէ գօզա մահսուլընընն թօրլանմասը զէմանընտան այրն 24իւնէ գատար Պրուսա միդանընտա սաթըլան թազէ գօզանրն մըգդարը՝ 1,504,684 քիլօ 250 կրամա պալիղ օլմըշ տըր։ Գօզա բիմանընտա պու հաֆթա իսպիտալարընտա թէլաղը էսէրլերի կէօրիւմիշ վէ էյամը մուհթաղբիյէտ գօզա միպայեաբընա օլան բաղդէթ պիր տէրէճէյէ գատար էքսիլմիշ իսէ տէ, սօն կիւնլէր զարքընտա գօզա պէտէլի երինէ ումումիյէթ իթիպարըյլա չայանը մէմնունիյէթ հալտէ տէվամ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։

—Էշեաի Այնիյէ մաղազասը սաթըշընան 12000 լիրա իսթիթլաս էյլէմիշ օլաբգալարը իտտասաբյլա մաղնուն օլան Տէրսաատէթ Էշեաի Այնիյէ մաղազասը միւտիրը սապգը Բրիֆթ էֆ. իլէ սաթըշ մէմուրլիյնը սապգդասը հագգարընտա Շուբաի Տէվլէթ միւսթանթիգլիկի թարաֆընտան իճրա գըլընմագտա օլան թահգիգաթը գանունիյէ վէ թէտգիգաթը խթիհթիգիյէնին խիթամ պուլմաղ իւզրէ օլուուղը իշիտիլմիշ տիր։ Պու պապատ Շուբաի Տէվլէթի միւսթանթիգի Հիւսէյին Վասսաֆ պէյ տէ հաղը օլտուղը հալտէ վէ Ռուսումաթ Իմանէթինէ թէչքիլ օլընան հէյէթը հիսապկէ մարիֆէթիյէ պաղըմագտա օլան հիսապաթը չու պիր գաշ կիւնէ գատար նէթիյէսի ալընարաղ, գարարնամէսինին պիթթանգիմ ախտ օլաբգը մահքեմէյէ թէվսիի մուգդարը տիր։

2000 լիրայը զիմմէթինէ կէչիրմիշ օլմասընան տօլայը, մաղնուն պուլընան Հայֆա գազասը զրաաթ պանդասը մուհասեպէ քեսթիպը սապգը Զէյա էֆ. իլէ քէֆիլի՝ մէզքիր պանդա շուպէսի ըէիսը սապգը համի Իսատ էֆ. հաղգընտա թահգիգաթը գանունիյէ իճրասընա տակիր եվրաղ վէ միւթէֆերրիթը Շուբաի Տէվլէթի Միսիսթանթիգլիկինէ թէվսի իտիլմիշ տիր։

—Գրէտի Լիսէնէնին Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպօլ իտարէխանէլերի սուլթանին 14ինճի կէլէճէք ճումտա էրթէսի կիւնիւ Ֆրանսըզ միլլի եօրթուսը միւնասէպէթիյէ գաբալը պուլընանաղ տըր։

—Պէրմուճիպը նիզամնամէ միւտտէթը մուայէնէսի զարքընտա գայուն ըէսմի մուամէլէթընա խիթամ վէրէճէյէն մանէյէ մէմուրլարը մէսուլիյէթէ տիւշար իտիլմէսի գարարը իրթիհասընտան պուլունտըրընտան պաճալա մուամէլէի մէզքիրէնին վազթընտան էվվէլ իքմալը իլէ հասըլ օլան նէթիճէլերին պէյանը լիւզումը իճապ իտէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Հիչ պիր լիքիտասիօն շիմտիքի թիրինի մաղազասընընն լիքիտասիօնը գատար մուվաֆֆիգ օլմամըշ տըր. Հինքի իշչու թիճարէթիանէ իքի հաֆթատան երգըլմաճաղընտան, մաղազասա մէվճուտ օլան քեսֆիյէի մալար սօն սերէճէ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր. զաթէն պիր չօգ չէշիտէրտէն պիր թանէ պիլէ գալմամըշ օլուպ, էկէր «խթէտիկինիզ գալմամը» ճէվապընը ալմաղ խսթէմէզտինիզ, արզու իթթիկինիզ մալի ամմաղ իշչուն կիւն կէչիրմէյինիզ։

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Էվվէլքի կիւն Քիշիւք Սուտա Թաշ Քէօրբիւ ալթընտա երգանմագտա օլան խըսմէթճի Կիրասօնը Սիւլէյման ագա պաթադըղա սարլանարաղ պօղլըմըշ տըր։

—Ս. Փրկիչ խասթախանէսինտէ ինչա օլունան մատուռտա չալըշմագտա օլան պիր Բում սիւրիկէր, տիւն Պահրան իւզէրինտէն աշաղը տիւշիւպ աղրնա եարալանմըշ վէ խասթախանէտէ տէրհալ թէտաւիխնէ միւպաշէրէթ իտիլմիշ տիր։

—Պաղը Ալի ճատտէսինտէ քեսյին շիրքեթը թէնիվիրլէյէ իտարէխանէսէնին իւսթ գաթընտան տիդգամսըզլըգա սաթըլան եանմըշ պիր սիկտար, աշաղրտա պուլունան թէնթէյէ օրատան տա տահա աշաղրտա վէ իտարէխանէնին պաղէչէսինտէ իտտէմէլիք խէն Իպրահիմ աղանը տէօշէկի իւզէրինէ տիւշմիւշ, եօրան, եատըգ, շիմէ վէ սաիրէ եանընը հալտէ պատրըլմըշ տըր։

—Մէվլանանէ գարուսընտա սաքին գանթարը Եագուպ աղանը 4 էաշընտաքի օղլու քիպրիթլի օմամագտա իքէն, գազաէն աթէշ ալմըշ վէ էլպիսինէ սիրայէթլի բարլամըշ տըր։ Զօճուգ գօրգու իլէ եօթէյէ պէրկյէ գօշտուգճա ալէվ զավաը չօճուղըն հէր թարաֆընը սարմըշ վէ հէթիչիլէրէք գուրթարմագ իչչուն խայլի օղրաշըլմըշ իսէ տէ, պիչարէ եանըգ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Այ Սթէֆանոս ճիհէթինտէ չըմէնտրֆէր խաթլարընն թամրինտէ խաթիտամ օլընան ամէլէտէն Հասան, էրզինճանը Խալիտ իլէ գավա իտէրէք մէրգումը թաշ գըրմաղա մախսուս պալեօղ իլէ պաշընտան եարալանմըշ վէ եարասը աղրը օլուուղընտան, խոսթախանէյէ կէօթիւրիլմիշ տիր։ Ճարիհ տէրտէօթ իտիլմիշ տիր։

—Հայատատա սաքին Հիքմէթ Նամընտա պիրի Ուն Գարանընտա պիր էվէ կիւրէրէք էշնա սրգաթ իթմէքտէ իքէն էվտէ պուլունանլար թարաֆընտան տէրտէօթ իտիլմիշ տիր։

—Բաշա Պաղչէսինտէ Թէրքէքէյինտէ պիր գուլիպէտ օթուրմագտա օլան քէլ Հապիպէ նամընտա պիր գատրն՝ Իսկիտատատա սաքին խրտմէթճիլիք իլէ կէչինէն Ֆիրտէվս նամընտա պիր գատրը Բաշա Պաղչէսինտէ պիր եէրէ խրտմէթճիլիք իլէ գաբուլանըրաճաղը վատ իտտէր։ Սաֆիտլ Ֆիրտէվս պու գատրընն սեղուինէ ինանըպ, կէչէն սապահ հէր իքինի տէ Իսկիտատատան վաքօտա պինիպ Գանըլճայա չըգարլար։ Ֆիրտէվս օրայա նէ՞չին չըգտըգլարընը Հապիպէ-տէն սորար, Հապիպէ կիտէճէքլերի եէր պիր թէրէտէ օլտըրընտան, պուրատան տահա գօլայլըգլա վէ տահա քէտիրմէ կիտէճէքլերինի պէյան իտտէր։ Պունուն իւզէրինէ իքինի տաղտան կիտէրէք կաղխանէ իտիթինէ վարտըգլարընտա էօնլէրինէ 3 քիչի չըգար վէ գատրընարա թէարրուպա վէ թասալլուֆա պաշլարլար։ Ֆիրտէվս պու հէրիֆլէրին թէարրուպընա գարշը Հապիպէտէն մուավէնէթ պէգէրէքէ Հապիպէ պիր ալչագ գատրնա եագըշը պիր գայսըզլըգլա զաթէն քէնտիսինի պունլարա կէթիրտիկինի սեյլեր. պու սըրատա հէրիֆլէրտէն պիրի համլը օլտուղը գամայը չըգարը վէ Ֆիրտէվսի թէչտիտ էյլեր. Ֆիրտէվս իչչին ֆէնալըղընը անլար. էթրաֆընա պիր կէօզ կէզտիրիր վէ ըֆիֆէթ ու իսմէնինի մուհաֆազա իչչուն հայաթընը հիչ սայարագ սահիպ մինթէհէ պիր ուչուրըրմա քէնտինի գարբպ ալմար։

Հէրիֆլէր Ֆիրտէվսին պու ճիւրաթընան պիր արալըգ չաշըրըրլար իսէ տէ- արդասընը թագապտէն վագ կէչմէյէր, նիհայէթ Ֆիրտէվս կեահ գօշա գօշա, կեահ եուվարլանա եուվարլանա Զուպգալըյա գատար էնէր. օրատա բասթ կէլտիկի պիր բօլսա մէմուրընա իշի անլաթը. բօլսա էֆ. բէֆագաթընա պիր ժանտարմա ալարագ մէզպուրէյի Բաշա Պաղչէ գարագօլընա կէօթիւրիր։ Բաշա Պաղչէ բօլսա գամիսէրի Ահմէտ Էֆէնտի թարաֆընտան իճրա օլունան թահգիգաթտա, պու էշխասը չէրիրէնին քէլ Հապիպէնին ագրապասընտան վէ պօշ կէզէն թագըմընտան Բաղաղ Ալի իլէ չէշէ փապրիգասը ամէլէսինտէն Ալի վէ մուհամիր Հասան օլտուգլարը անլաշըրըպ պունլար իլէ Հապիպէյի տէրտէթի իլէ Պէյազզ գայսագամըղընը կէօնտէրիր։ Մէրգումուն իթիրաֆը ճիւրամ իտէրլէր։ Հապիպէ իլէ Բաղաղ Ալի զաթէն պու կիպի տէնի վէ չէնի ահվալտէ սապգդալը օլտուգլարը թէպէյյիսին իթմիշ տիր։

—Բէօթահճատան կէլէն Ահմէտ խամինտէ պիր եօլը եվվէլքի կիւն չըմէնտրֆէր գաթարընա վէֆաթ իթմիշտիր։ Եօլու գալն բէտէրինին թիւմէնի էնտասթըյլա քէնտիսինի կէօյսուսունէն եարալմըշ օլտուղընը եօլ արգատաշլարընա սէօյլէմիշ խոր։ Վէֆաթը պունտան իլէրի կէլմիշ տիր։

—Պուլկարխանէսին Պալչըզ դաղասընտա Սարը Մէչէ գարկյէսինտէ պիր ճինայէթ էյգա իտիլմիշ տիր։ Մէզքիր գարկյէ միւթէպէրանընտան Իպրահիմ իլէ Իվանոֆքն օղլու Ռումանիտան կէլէրէք մէզքիր գարկյէտէ իսքեան իթմիշ օլան Թիմավիմի Տանայլօֆ նամընտա պիրինին զէվճէսկյլէ եվլէնմէք արզուսընտա պուլընմըշ, վէ մէզպուրէ տէ մուվաֆֆագաթ կէօսթէրէրէք, Տանայլօֆքն վիճուսընը օրթատան գալսըրմաղա գարար վէրիրմիշ, վէ պիր ազամ մէրգումա Իվանոֆ իլէ օղլու Տանայլօֆքն եվվինէ կիտէրէք, պիչարէյի պալթա իլէ գամլ էյլէտիքտէն սոնրա զէվճէսինի ալարագ Պալչըզա կիթմիշ իսէ տէ, ճանիլէր թահմը թէվզիֆէ ալընմըշլար տըր։

ԻՖԼԱՍ

Սէլանիքտէ չիչէ թիւճարընտան Սալոմոն Թէլիտա Ֆրանսէգ կէչէն՝ բէնճէնպիհ կիւնիւ իհլաս էյլէմիշ տիր։ Մաթլուպաթը անճագ 5000 լիրա մըգդարընտա օլուպ, պօրճը 13500 լիրայա պալիղ օլմագտա տըր։ Ալանագլըրաբ իշինտէ բէք չօգ էրպապը թիճարէթ իլէ պանդալար պուլընմագտա տըր։ Սէլանիքտէ նէչը օլընան Ալէքս կազէթասը բէք չօգ սէնէլէրտէն պէրու Սէլանիքտէ պու գատար չօգ պօրճ իլէ իհլաս վուգու պուլմամըշ օլուուղընը պէյան իտիյօր։ Ճիհէթը ատալիյէճէ էյճապ իտէն թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԲԱՐԻԶ, 10 յուլիս.—Մէպուսան մէճլիսի՝ պու կիւն ափվը ումումի բրօժէսինն թէզէքիրէ պաշլամըշ տըր։

—Բէթէրսպուրի տիմանը հարպը՝ ամիրալ Իոճէսթվէնսքի իլէ սաիր գապլթանը մուհաքէմէ իտուպ, ամիրալ իլէ տէօրթ գապիթին պէրտէթինէ, վէ տիկէր տէօրթ գապիթին տէ իտամ ճէզասընա մահքիմիյէթինէ հիւքմ էյլէմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ.—Սբրպ իիրաճաթընն Գարասէնիզ թարիգէյէ իճրասը խուսուսընա միւգաքէրաթ ճէրէյան իթմէքտէ տիր։

ՄԱՏՐԻՏ.—Սրանիա պանդասը միւտիրը սանիսի Մ. Մօրալէս՝ Մարօզ պանդասը միւֆէթթիշլիկինէ թային օլունմըշ տըր։

ԲԱՐԻԶ.—Տէօյշ Պանդ վէ Վիէնըր Պանդ Ֆելլայս պանդալարը՝ Անատօլու չըմէնտրֆերլերի թահվիլաթընը Պէրլին պօրսասընա տակի դայտ իթտիրէճէքլեր տիր։

ԲՕՄԱ.— Նադլիյաթ վէ սիկուրթա մուամէլաթը իլէ իշթիղալ իթմէք իւզրէ Թիւրէն շէհիրինէ «Լայտ Սապանտս» նամը ալթընտա վէ 30 միլեօն ֆր. սերմայէ իլէ պիր շիրքէթ ագա օլընմըշ տըր։

ԲԱՐԻԶ.— Մահքէմէի թէմիզ Տրէյֆիւս հագգընտա եարընը պիր հիւքմ վերլէճէք տիր։

—Բարիզ իլէ Պրիւսէլ արասընտաքի էքսբրէս գաթարը եօլատան չըգմըշ օլմաղա պիր գաչ քիչի մէհրանէ օրմաչ իտէտէ, թէլէֆաթ եօք տըր։

ՎԻԵՆՆԱ.— Գրալիցա Էօժէնի իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆի զիյարէթ իթմէք իւզրէ խուսուսի պիր թրէնլէ Վիէննայա կէլէճէք տիր։

—Եունան պաշ վէքիլի օղլունը իգտիմամ մէրասիմինտէ հայրը պուլընմագ իւզրէ պուրայա կէլէճէք, վէ Ռումանիա իլէ օլան իսիթիլաֆ հագգընտա տակի գոնթ Կոլուխօվսքի իլէ միւլագաթ իտէճէք տիր։

ՄԻՒՆԻԽ.— Գոնթ Մաքս վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ.—Սրպիսթանըն Սոֆիա ժէնէրալ գոնսօլոսը Մ. Սիմիչ Պուլկարիթան բէիսը նուզպարը իլէ իքի սաաթ գատար վագը օլան միւլագաթընտա, Սրպիսթանըն Ամթրիա իլէ օլան կէօմրիւք իսիթիլաֆընտա Պուլկարիսթանըն մուավէնէթինի թալէպ իթմիշ տիր։ Մէհհաքիլը սէյասէտէ, Պուլկարիսթանըն Սրբպ էմթիսասընա գարը չըմէնտրֆէր թարիֆալարընճա թէնպիլաթ իճրա էյլէյճէկի պէյան օլընըյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Միթէվէլիա Աստուածատուր Ջունդվախէթի մուճիպինճէ, եվրօբա տարբել Ֆիւնունլարընա տէվամ իթմէք իւզրէ պիր թալէպէ ինթիսապ օլընաճաղընտան, պու մագսէտլէ քիչատ օլունան միւսապէդայա տակիլ օլմաղ իւզրէ, 3-4 թալէպէ միւրաճաաթ իթտիրլերի կիպի, կեղր. Վարժարանտան պու սէնէ իքսալը թահսիլ իտէն պիր թալէպ տակի միւրաճաաթ իտէճէք տիր։ Վաքիյէթ օլընան մէպլաղը ֆանգ՝ իլէ

պու կիւն Էվրօբատա 3 թալէպէ թահսիլէ տէվամ խէպիլէՀԷՔԷՐԷՐի կիպի, պու սէնէ կիտէՀԷՔ օլան թալէպէնին ֆէնՆը զըրասաթ թահսիլ էյլէմէսի տուշունիլիյօր։ Բաթրիգխանէ՝ կիտէՀԷՔ թալէպէնին վախէՀԷՆամէտէ թասրիհ օլունան էվամֆը հավզ օլմասը իչիւն, «միւսապէգա չէրայիթինէ ֆէվզէլատէ տրգգաթ խէՀԷՔ տիր։

—o—

Ս. Քրկիչ խասթախանէսի էյթամխանէսինին ԵՀԵՂԻՆԷ խարիֆնէտ ինչասընա միւսասատ պույրըլըմըզը մալիւմ տիր։ Պու սուրէթլէ վէ խասթախանէ պիւտճէսի իլէ էյթամխանէնին խարէսի միւմքին օլաճագ տըր, հալպու քի ադամ թազտիրտէ՝ եանի էյթամխանէ պաչգա պիր եէրտէ եարըլըրը թազտիրտէ, Գարակէօզեան վախէՀԷՔի իլէ իշթիրա օլունան էմլաք վէ թիճարէթխանը հասըլաթը, պիր էյթամխանէ իտարէսինէ քիֆայէթ խտէմէզ։ Գարակէօզեան վախէՀԷՔինին իգրասընա մէմուր օլան միԹէվէՀա Գրիգոր էֆ. Գարակէօզեան տաքի պու էֆքեարտա օլուպ, էյթամխանէնին տիկէր պիր մահալատ ինչասընտան, մատտի սուրէթտէ զարար հուսուլէ կէլէճէկինի պէյան էյլէմէքտէ խտի։ Ալէյհուսսալամ քի, նէտիդուլէ խարիճի աչրգ վէ հավատար պիր եէր օլուպ, չակիրտանը տհվալը սրհհիյէսինի մուհաֆազա իթմէկէ քեաֆի տիր։ Էյթամխանէ իչիւն թախսիս օլունան մահալէ կէլինճէ, պուրասը տաքի սաթըրըպ, հասը օլան ադչէ եէնի եարըլաճագ էյթամխանէյէ թախսիս օլունապիլիր։

—o—

Երուսաղէմ վէքիլի Տ. Եղիշէ Մ. Վ. տիւն տարէրէ Էվգաֆա կէմմիշ տիր։

—o—

Էրմէնի Գաթուլիք Բաթրիգխանէսի գարու քէչհասը սատ. Յովսէպ էֆ. Շէհիրեան տիւն Բաթրիգխանէյէ ազիմէթլէ, վէքիլ Տ. Գաբրիէլ Սրբազան իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—o—

Թէքիրտաղտաքի Ս. Թագաւոր քիլիսէսի Մանկապարտէզ զինէթի յունիս 25ստէ իգրա օլունըպ, զինէթէ Համիտյէ մարը իլէ իպթիտար խորմիշ վէ պատէհու քիչիք թալէպէլէր թարաքինան մուհավէրէլէր իյրատ օլունմըշ, երգէր օգունըշ վէ օյունլար իգրա խորմիշ տիր։ Բէյս Տ. Մամբրէ քահանանը Պահպանիչի իլէ զինէթէ խիթամ վէրիմիշ տիր։

—o—

Եարընքի բէնճէնպիկ կիւնիւ սաաթ 7ստէ Մօտատա Մխիթարեան մէքթէպի տախիլինտէ, Գատրքէօյտէքի Անարատ Յղութիւն մայրապետէրի մէքթէպէնին սէնէլիք զինէթի իգրա օլունաճագ տըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱԽԹԱՐԻԱ-ՄԱՃԱՌԻՍԹԱՆ ՎԷ ՍՐՊԻԽԹԱՆ ԹԷՔԹԻԼԱՖԸ ՏՕՔԹՕՐ ՎԷՔԷՐԼԷՆԻՆ ՆՈՒԻԹԸ

Այլն նէտինէի կիւնիւ ինիգատ իտէն Մաճառ Տէչէկասիոն մէճլիսինտէ վուգուպ պուլան խթիյգահաթա ճէվապէն, բէիոը վիւքէլա տօքթ. Վէքերլէ պէրվէճէը աթի իյրատը նուԹգ իթմիշ տիր.

(26)

ԳԱԲԹԱՆ

ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

Արգօ չէհրի նօգթաի հարէքէթ իթթիխադ իտիլտի. պուրասին իթիպարէն չարգա տօղրու գաթը մէտտիթ օլընճաճագ իտի։

Միւֆրիզ չէհը իչինտէ պիր խանա էնտի. իսթիրահաթտան բէք մահրում օլան պու խանըն ավլուսընտա կէճէյի կէչիրտիլէր։

Արգօ չէհրի՝ 150 ֆարսախ ուզունլըընտա 30 ֆարսախ էնինտէ վէ Մալէյշար թարաքինան Ինքլան օլընան Արօգանի հիւքիւմէթինին մէրքէզը իտարէսի տիր. Ամէրիգանըն Արօգանի էհալիսի ասլա էճնէպի իտարէսի թահթընա կիրմէմիշ տիր։

Ագշամ թաամը հազըրլըզյա մէշդու օլունըրքէն, Կանարվան, Բականէլ վէ Գաթարաղ չէհը իչինտէ չէօյլէ պիր տօղաշմադաչէրգտըլար։

Արօգանիտէ չայանը տիգգաթ էպնիյէ օլմագ իւզրէ պիր քիվկսէ իլէ պիր մանասթը պագէյէսինտէն պաչգա պիր չէյ եօգ տըր։

Լօրտ Կալնարվան դաղոզէտէլէր հագգընտա պագը մալիւմաթ խոնմէք խթէտի, մուվաֆֆագ օլմասը. Բարանել՝ լսէյլէտիկի Սրանեօլճայը անլաթմաղընընտան տօլայը, ֆէնա հալտէ հիտտէթլէնէյօր խտի, զաթէն Արօգանիտէ թէքմիլ Բաթակոնիատա թա Մաճէլան պօղազընա գատար Արօգան լիսանը թէքելլիւմ օլընտըղընտան, Բականէլին էօյրէնտիկի իչէ եարամայաճագ խտի։

Բականէլ գուլագլարը իլէ խթիֆատ իտէմէտիկինտէն կէօզլէրի սայէսինտէ թէտգիգաթա կիրիչտի, Արօգան էհալիսինին ահվալ վի ատեթլէրինի նաղարը թէտգիդատէն կէչիրէրէք, ալիմէրէ մախսուս պիր մէսէրրէթէ նաիլ օլտը. էրքէքլէրին պօյու ուզունճա, բէնկի զէյթինի, չէնէլերի սաղալարը, էնզարը էմնիյէթսիզ, պաչարը կէնիշ վէ ուզուն սաչը տըր. հալլէրինաէ մուհարէպէյէ պաշէրգ սուլհ զէմանընտա նէ՞ եարաճագլարընը պիլմէյէնլէրէ մախսուս թավրլարը վար տըր։

Արօգանիտէ ճէսուր վէ սէֆիլ օլան գատընլար՝ խանէնին միւչքիլ խրտմէթլէրինտէ գուլանընլար. աթլարա պագարլար. սիլահ թէմիզլէրլէր, չիֆթճիլիք խտէրլեր. պունլարտան պաչգա պէհերի 25 լիրա գըյմէթինտէն աչաղը օլմայան վէ իքի սէնէ էմէկէ միհրաճ օլան բէՀլ թէմիզէ օլունուր մավի բէնկի ապալարը եարմաղա վագըթ պուլըրլար։

Խիւասաի քէյմ Մալօշլար ատէճէ բէք ճալիպը տիգգաթ տէյիլ տիր. ատեթա վահշէթ հալինտէ տիր. հեր տիւրլի ալիշագ պունլարտա մէվճուտ տըր. Բականէլ չէհրի տօլաշըզ ավտէթ էյլէտիկի վագրթ,

—Հերիֆլէր թամ էսկի զէման Սրարթալիսի—տէտի։

Բականէլին պու խուսուսատի միւպալէղաղը աշէքեար տըր։ Հաթթա միւպալաղայը տահա իլէրի կէօթիւրէրէք, «չէհրի տօլաշըղըմ վագրթ գալպիմ տիւշարը հէյէճան օլաբ» տէտի։

Հէյէճանըն սէպէպինի սօրարլար «պիր գաշ սէնէ եվվէլ վաթանտաշլարընտան Մ. Թոնին նամընտա պիր ավօգաթ՝ Արօգանի պուլընմըշ իտի տէ օնտան տըր»։ տէտի։

Սէյյահլարըմըզ թաամա օթուրտը, Արօգանիյէ մախսուս ղէչա թէսմիյէ օլունը բաղտան պիրաշ իչիպ գարընլարընը տօյուրտլար, բօնճլարա սարըլաղ մէվճուտ թաամլարտան կիւզէլճէ եէնիլիպ ույգույա վարտլար։

Երթէսի ոսպահլայլը սաաթ 3ստէ քիչիւք չօճուդ պաչտա, գաթըրճըլար արգատա օլարագ սէյյահլարըմըզ 37 տէրէճէ արզ տարէրէսինին եօլընը թուտը. եվվէլ էմտտէ Արօգանինին իւզիմ պաղլարը վէ գօյուն սիւրիւլէրէյէ մուհաթ օլան մահսուլտար արագիսինի կէչտիլէր, լաքին պիրազ իլէրլէնտիկի կիպի, թէնհալըզ պաչտատը, արագի թէնհալաշտը անճագ պիր լգաշ միտէ պիր քէրրէ Ամէրիգատա չէօհրէթչիար օլան Հինալի պէկիր մո-ալլիմլէրինին գուլիպէլէրի կէօրիւլիյօր խտի. պու կիւն եօճըլարըմըզ Ռիո տը Բադ վէ Ռիո տը Թօպալ նամընտա իքի տէրէյի կէչմէկէ մէճպուր օլտուլար. Գոթարաղ՝ պէհէր տէրէնին կէչիտինի պուլտը. եօճըլար հայվանլար կէչտիլէր. ուֆուգ իւզերինտէ շըմալա տօղրու եիւքսէք թէրէլէրիյլէ ուզանըպ կիտէն Անտ տաղլարը կէօրիւնտի։

Ագշամ տաաթ 4ստէ 35 միլ պիր մէսաֆէ գաթ էյլէտիքտէն սօնրա, իրի մէրսին աղամլարընտան թէՀԷՔիլ օլընան պիր գօրուլաղ իչինէ կիրտիլէր. գաթըրլարը պաչըղը ալընտը. էթրաֆը իհհաթա իտէն լաթիֆ չայըրլըգտա սէրպէոթճէ տօլաշմաղա պաչլատըլար, հէյպէլէրտէ մէվճուտ թաամլարտան կիւզէլճէ եէնիլիպ ույգույա եաթըլըր. գաթըրճըլար նէօպէթի պէյլէրտէ։

Հավա լաթիֆ, եօճըլար հալը սըհհէթտէ պուլընտըղը ճիհէթլէ երթէսի կիւնլերտէ միւմքին մէրթէպէ ղիյատէ եիրիմէկէ գարար վէրտիլէր. գարարը վագը մուճիպինճէ եօճըլըրընը իչինճի կիւնի սիւրաթլա իլերլէնտի, պէյլէճէ միւֆատտան 35 միլ ֆազլա կիթմիշ օլտուլար. մէմլէքէթին հալի աէյիշմէմիշ իտի. հէյէթը ուճումիյէսի մահսուլտար չարը չէգըյօր խտի. արսըդ չօճուղը՝ լապտմ կէլէն տաիրէյէ տավէթ իչինի, լօրտըն ճիտտիյէթքեարանէ պիր սէօղ սարֆ իթմէսի իյճապ էյլէյօր խտի։

Կիթտիքճէ եօլլար կիւճլէշտի, պրա սըրա թէսատուֆ օլընան էնիշլի եօգուշը տաղա եագլաշըլըրզը կէօրիւլյօր խտի, տերէլեր կիթտիքճէ չօղալտը, Բականէլ խարթայը ելինտէն պրագամյուպ պիր տերէ կէօրտիկի կիպի տերհալ խարթասընը աչտը, էկէր տերէյի խարթա իչինտէ չէզգըմըշ կէօրմէզսէ ճօղրափհաշինալըգ տամարը պաչյայր, հիտտէթլէնէյօր վէ տիյօր խտի քի,

(Տեվամի)

«Կէրէք Սրբպիթանա վէ կէրէք սաիր հիւքիւմէթլերէ գարշը թէտգիպ էյլէտիկիմզ բօլիթիգա պիւթիւն մէմլէքէթին տամլ վէ մէնֆիիինէ մուվաֆֆագ օլմագ լազըմ կէլիր։ Էվրօբա հիւքիւմաթը սաղիրէսինէ գարշը թէտգիպ իթտիկիմզ մէյլէք՝ «Ֆրանսէ»նին պէդասընը թէՀԷՔինէ մասթուֆ տըր. պու էսաս պագի օլմագ չարթը իլէ, հիւքիւմաթը մէՀքիւրէտէն հեր պիրինին թարիգը թէՀԷՔագը վէ թիճարէթաէ քէմալը սէրպէսթի իլէ մէյտան պուլմասընա ա՛սլա մանի օլմայը։ Իչթէ թէտգիպ խիլմէքտէ օլան բօլիթիգամզ պունատան իպարէթ տիր։ Շէրայիթը մէդքիրէ խարիճինէ չըզմատան մէնֆիիիմիզի թէՀԷՔին իչիւն սարֆը զայրէթ էյլէյէճէկիկ։ Պագըլարը Սըրսըլըարա իթիլաֆ ագաընը թավսիյէ խտյօր, պու հալ արզու օլունընը, անճագ ուսուրը խարիճէյէ միԹէՀԷՔիգ մէսայիտէ գապիը թաթպիգ օլամագ, չիւնքի խարիճի բօլիթիգամզը եօգարընտա սէյյէտիկիմզ վէճհ իլէ, մէնֆիիի մէմլէքէթէ մուվաֆֆագ օլմալը տըր։

«Սրբպիթան իլէ մէվճուտ օլան խիթիֆա կէլինճէ մէսէլէ չունտան իպարէթ տիր,

«Մարտըն 1ինտէն այրն 6ընա գատար պիգ կէօնտէրտիկի մէվաշի՝ իթալաֆ խիլմիշ գուչլար՝ մէյվէ վէ եուսուրթա վէ հուպուպաթ իչիւն՝ տիկէր տէվլէթլերէ գարշը թաթպիգ օլունան բուսումը մուատտէլէյի թէէտխէ իթմէքտէ խտի։ Եանի Ալէքսանիա՝ Բուսիա՝ Իթալիա վէ Զուիցերիա կիպի բուսում թէէտիյէսինէ թապի օլմագատա խտի։ Պունա մուգապիլ Սրբպիթան պիգ գարշը Ալէքսանիայա վէրտիկի միւսասատը պաչ խտէրէք, բուսումը մուատտէլէ թաթպիգ խտյօր։ Պունընն նէթիճէսի նէ՞ խտի էյլամ խտէլիմ,

«Պագը էմթաա իչիւն Սրբպիթան կէօմրիւլէրինտէ թաթպիգ օլընան մէվատտը բուսումէյէ օ տէրէճէ եիւքսէք խտի քի, պու թէսապիրը չէտիտէի բուսումէյէ տէյէ թավսիֆտէն պաչգա չարէ եօգ տըր։

«Պու սէպէպտէն տօլայը Սրբպիթանա օլան իսրահաթմըզը թէտէնինէյէ օղրամըշ տըր. հալպուքի Սրբպիթանատան խտալ օլընան մէվաշի վէ սարէյէ գարշը կէօմրիւլէրիմիզտէ թաթպիգ օլունան մէվատտը մուատտէլէ նէթիճէսի օլարագ, Սրբպիթանընն իսրահաթը հայրէթպախշ պիր սուրէթտէ արթմըշտը։ Պու պատտէ աչըգ պիր ֆիքր վէրմէք իչիւն պիր միսալ խրատ խտէլիմ։ Մէսէլա 1901 սէնէսինտէն պէրու Սրբպիթանընն հէր սէնէ Մաճառիսթանա խտխալ էյլէտիկի էշա 50 միլեօնտան 70 միլեօնա չըզմըշ տըր։ Հալպուքի պիգիմ Սրբպիթանա կէօնտէրտիկիմզ էշա 30 միլեօնը կէչէմէյօր։

«Կէչէն յուլիսին սէքիզինտէ ինիգատ խտէն մէՀԷՔը վիւքէլա պու մէսէլէյի ուզուն ուզատրյա թէտգիգ իթմիշ խտի. սիզի թէէտին խտէրիմ քի պու էսնատա զէրրէ գատար պիր տիւշմանլըգ ֆիքրի թէտգիպ խտիլմմիշ խտի։ Եալընըզ մէնֆիրը մախսուսմիզի նաղարը տրգգաթա արմըշտը։ Սրբպիթան իլէ թէՀԷՔի օլունան միւզաքէրաթ պիր նէթիճէյէ մինճէրը օլմագ խսէ, իւշ այլըգ պիր մուվաֆֆագ մուահէտ ադտը տահա օ զէման թէգարրուբ իթմիշ խտի, պու իւշ այ զարիքնտա Ալսթրիա-Մաճարխթան իլէ Սրպիթան արասընտա գատի պիր մուահէտ թանզիմի իչիւն միւզաքէրաթ ճէրէյան իտէէքէ խտի։ Պիզ մէնֆիիը հայթիյէմիզէ թէալլիգի օլան 71 մատտէնին թատտիլինի թալէպ էյլէտիք, մէվատտը մէգքիրէնին պէօյիւք գրսմը էհէմմիյէթսիզ պագը էշայա միԹէալլիգ օլտուղը իչիւն հիչ օմազ խսէ պիտայէթը միւզաքերթատա խթիհսալը միւմքին զանն էյլէտիկիմզ պագը միւսատատը էլտե իթմէկէ չալըշըյօր խտիք։ «Պունընլա պէրապէր իքի հիւքիւմէթ արասընտա իսթիֆաթա սէպէպ օլան մէվատտը սարէնին տէ ադտ օլունաճագ մուվագգաթ մուահէտնամէնին թարիխը ինգիլասընա գատար հիչ օմազ ադտը ինգիլասընա թէՀԷՔինին թալէպ խտյօրզը։ Անճագ նէթիճէի միւզաքերթատա 11 մատտէնին ազ չօգ թատիլի չխտէթլէ բէտտ խտիլմիշ տիր. ա՛սլ օ մատտէլէր պիդճէ էհէմմիյէթը ազիմէյի հավզ տիր։ Սրբպիթան իսրահաթընը 90%ընընը սարֆ իթտիկիմլիգ, տիկէր ճիհէթտէն Սրբպիթան քէնտիսի իլէ միւնասէպաթը խթիխատէյի պիզիմքի կիպի չօգ օլմայան պիր թագըմ հիւքիւմէթլէրէ ֆէվզէլատէ միւսատատթա պուլընտըղը իչիւն Սրբպիթանա իիրահ իթտիկիմզ էմթաա բէք աղ ըզգաբատա պուլընտըղընը նաղարը տրգգաթա ալարագ, պագը միւսատաթ թալէպ իթտիք քի (թօր վէ սաիր մուհիմմաթը Ասսթրիա-Մաճար ֆապրիգալարընա սըրարըշ խտիլմէսի) պու թալէպիմիզ տէ բէ՛ք հագգը տըր զանն խտէրիմ։

«Պու միթալէամըզա գարշը՝ Ալէքսանիա իլէ Սրբպիթան արասընտա ադտ օլունան մուահէտնամէ մէվատտընտան ֆաղլա վէրիլէմէյէճէկի պէյան օլընը, շու հալտէ պիզիմ իչիւն չէրայիթը մէարուտ տախիլինտէյիրաճաթըմըզը թէզեիտ միւքինտի տիր։ Եանի Ալէքսանիա՝ Բուսիա՝ Իթալիա վէ Զուիցերիա կիպի բուսում թէէտիյէսինէ թապի օլմագատա խտի։ Պունա մուգապիլ Սրբպիթան պիզ գարշը Ալէքսանիայա վէրտիկի միւսասատը պաչ խտէրէք, բուսումը մուատտէլէ թաթպիգ խտյօր խտի։ Պունընն նէթիճէսի նէ՞ խտի էյլամ խտէլիմ,

«Պագը էմթաա իչիւն Սրբպիթան կէօմրիւլէրինտէ թաթպիգ օլընան մէվատտը բուսումէյէ օ տէրէճէ եիւքսէք խտի քի, պու թէսապիրը չէտիտէի բուսումէյէ տէյէ թավսիֆտէն պաչգա չարէ եօգ տըր։

«Պու սէպէպտէն տօլայը Սրբպիթանա օլան իսրահաթմըզը թէտէնինէյէ օղրամըշ տըր. հալպուքի Սրբպիթանատան խտալ օլընան մէվաշի վէ սարէյէ գարշը կէօմրիւլէրիմիզտէ թաթպիգ օլունան մէվատտը մուատտէլէ նէթիճէսի օլարագ, Սրբպիթանընն իսրահաթը հայրէթպախշ պիր սուրէթտէ արթմըշտը։ Պու պատտէ աչըգ պիր ֆիքր վէրմէք իչիւն պիր միսալ խրատ խտէլիմ։ Մէսէլա 1901 սէնէսինտէն պէրու Սրբպիթանընն հէր սէնէ Մաճառիսթանա խտխալ էյլէտիկի էշա 50 միլեօնտան 70 միլեօնա չըզմըշ տըր։ Հալպուքի պիզիմ Սրբպիթանա կէօնտէրտիկիմզ էշա 30 միլեօնը կէչէմէյօր։

«Կէչէն յուլիսին սէքիզինտէ ինիգատ խտէն մէՀԷՔը վիւքէլա պու մէսէլէյի ուզուն ուզատրյա թէտգիգ իթմիշ խտի. սիզի թէէտին խտէրիմ քի պու էսնատա զէրրէ գատար պիր տիւշմանլըգ ֆիքրի թէտգիպ խտիլմմիշ խտի։ Եալընըզ մէնֆիրը մախսուսմիզի նաղարը տրգգաթա արմըշտը։ Սրբպիթան իլէ թէՀԷՔի օլունան միւզաքէրաթ պիր նէթիճէյէ մինճէրը օլմագ խսէ, իւշ այլըգ պիր մուվաֆֆագ մուահէտ ադտը տահա օ զէման թէգարրուբ իթմիշ խտի, պու իւշ այ զարիքնտա Ալսթրիա-Մաճարխթան իլէ Սրպիթան արասընտա գատի պիր մուահէտ թանզիմի իչիւն միւզաքէրաթ ճէրէյան իտէէքէ խտի։ Պիզ մէնֆիրը հայթիյէմիզէ թէալլիգի օլան 71 մատտէնին թատտիլինի թալէպ էյլէտիք, մէվատտը մէգքիրէնին պէօյիւք գրսմը էհէմմիյէթսիզ պագը էշայա միԹէալլիգ օլտուղը իչիւն հիչ օմազ խսէ պիտայէթը միւզաքերթատա խթիհսալը միւմքին զանն էյլէտիկիմզ պագը միւսատատը էլտե իթմէկէ չալըշըյօր խտիք։ «Պունընլա պէրապէր իքի հիւքիւմէթ արասընտա իսթիֆաթա սէպէպ օլան մէվատտը սարէնին տէ ադտ օլունաճագ մուվագգաթ մուահէտնամէնին թարիխը ինգիլասընա գատար հիչ օմազ ադտը ինգիլասընա թէՀԷՔինին թալէպ խտյօրզը։ Անճագ նէթիճէի միւզաքերթատա 11 մատտէնին ազ չօգ թատիլի չխտէթլէ բէտտ խտիլմիշ տիր. ա՛սլ օ մատտէլէր պիդճէ էհէմմիյէթը ազիմէյի հավզ տիր։ Սրբպիթան իսրահաթընը 90%ընընը սարֆ իթտիկիմլիգ, տիկէր ճիհէթտէն Սրբպիթան քէնտիսի իլէ միւնասէպաթը խթիխատէյի պիզիմքի կիպի չօգ օլմայան պիր թագըմ հիւքիւմէթլէրէ ֆէվզէլատէ միւսատատթա պուլընտըղը իչիւն Սրբպիթանա իիրահ իթտիկիմզ էմթաա բէք աղ ըզգաբատա պուլընտըղընը նաղարը տրգգաթա ալարագ, պագը միւսատաթ թալէպ իթտիք քի (թօր վէ սաիր մուհիմմաթը Ասսթրիա-Մաճար ֆապրիգալարընա սըրարըշ խտիլմէսի) պու թալէպիմիզ տէ բէ՛ք հագգը տըր զանն խտէրիմ։

«Պու միթալէամըզա գարշը՝ Ալէքսանիա իլէ Սրբպիթան արասընտա ադտ օլունան մուահէտնամէ մէվատտընտան ֆաղլա վէրիլէմէյէճէկի պէյան օլընը, շու հալտէ պիզիմ իչիւն չէրայիթը մէարուտ տախիլինտէյիրաճաթըմըզը թէզեիտ միւքինտի տիր։ Եանի Ալէքսանիա՝ Բուսիա՝ Իթալիա վէ Զուիցերիա կիպի բուսում թէէտիյէսինէ թապի օլմագատա խտի։ Պունա մուգապիլ Սրբպիթան պիզ գարշը Ալէքսանիայա վէրտիկի միւսասատը պաչ խտէրէք, բուսումը մուատտէլէ թաթպիգ խտյօր։ Պունընն նէթիճէսի նէ՞ խտի էյլամ խտէլիմ,

«Պագը էմթաա իչիւն Սրբպիթան կէօմրիւլէրինտէ թաթպիգ օլընան մէվատտը բուսումէյէ օ տէրէճէ եիւքսէք խտի քի, պու թէսապիրը չէտիտէի բուսումէյէ տէյէ թավսիֆտէն պաչգա չարէ եօգ տըր։

«Պու սէպէպտէն տօլայը Սրբպիթանա օլան իսրահաթմըզը թէտէնինէյէ օղրամըշ տըր. հալպուքի Սրբպիթանատան խտալ օլընան մէվաշի վէ սարէյէ գարշը կէօմրիւլէրիմիզտէ թաթպիգ օլունան մէվատտը մուատտէլէ նէթիճէսի օլարագ, Սրբպիթանընն իսրահաթը հայրէթպախշ պիր սուրէթտէ արթմըշտը։ Պու պատտէ աչըգ պիր ֆիքր վէրմէք իչիւն պիր միսալ խրատ խտէլիմ։ Մէսէլա 1901 սէնէսինտէն պէրու Սրբպիթանընն հէր սէնէ Մաճառիսթանա խտխալ էյլէտիկի էշա 50 միլեօնտան 70 միլեօնա չըզմըշ տըր։ Հալպուքի պիզիմ Սրբպիթանա կէօնտէրտիկիմզ էշա 30 միլեօնը կէչէմէյօր։

«Կէչէն յուլիսին սէքիզինտէ ինիգատ խտէն մէՀԷՔը վիւքէլա պու մէսէլէյի ուզուն ուզատրյա թէտգիգ իթմիշ խտի. սիզի թէէտին խտէրիմ քի պու էսնատա զէրրէ գատար պիր տիւշմանլըգ ֆիքրի թէտգիպ խտիլմմիշ խտի։ Եալընըզ մէնֆիրը մախսուսմիզի նաղարը տրգգաթա արմըշտը։ Սրբպիթան իլէ թէՀԷՔի օլունան միւզաքէրաթ պիր նէթիճէյէ մինճէրը օլմագ խսէ, իւշ այլըգ պիր մուվաֆֆագ մուահէտ ադտը տահա օ զէման թէգարրուբ իթմիշ խտի, պու իւշ այ զարիքնտա Ալսթրիա-Մաճարխթան իլէ Սրպիթան արասընտա գատի պիր մուահէտ թանզիմի իչիւն միւզաքէրաթ ճէրէյան իտէէքէ խտի։ Պիզ մէնֆիրը հայթիյէմիզէ թէալլիգի օլան 71 մատտէնին թատտիլինի թալէպ էյլէտիք, մէվատտը մէգքիրէնին պէօյիւք գրսմը էհէմմիյէթսիզ պագը էշայա միԹէալլիգ օլտուղը իչիւն հիչ օմազ խսէ պիտայէթը միւզաքերթատա խթիհսալը միւմքին զանն էյլէտիկիմզ պագը միւսատատը էլտե իթմէկէ չալըշըյօր խտիք։ «Պունընլա պէրապէր իքի հիւքիւմէթ արասընտա իսթիֆաթա սէպէպ օլան մէվատտը սարէնին տէ ադտ օլունաճագ մուվագգաթ մուահէտնամէնին թարիխը ինգիլասընա գատար հիչ օմազ ադտը ինգիլասընա թէՀԷՔինին թալէպ խտյօրզը։ Անճագ նէթիճէի միւզաքերթատա 11 մատտէնին ազ չօգ թատիլի չխտէթլէ բէտտ խտիլմիշ տիր. ա՛սլ օ մատտէլէր պիդճէ էհէմմիյէթը ազիմէյի հավզ տիր։ Սրբպիթան իսրահաթընը 90%ընընը սարֆ իթտիկիմլիգ, տիկէր ճիհէթտէն Սրբպիթան քէնտիսի իլէ միւնասէպաթը խթիխատէյի պիզիմքի կիպի չօգ օլմայան պիր թագըմ հիւքիւմէթլէրէ ֆէվզէլատէ միւսատատթա պուլընտըղը իչիւն Սրբպիթանա իիրահ իթտիկիմզ էմթաա բէք աղ ըզգաբատա պուլընտըղընը նաղարը տրգգաթա ալարագ, պագը միւսատաթ թալէպ իթտիք քի (թօր վէ սաիր մուհիմմաթը Ասսթրիա-Մաճար ֆապրիգալարընա սըրարըշ խտիլմէսի) պու թալէպիմիզ տէ բէ՛ք հագգը տըր զանն խտէրիմ։

«Պու միթալէամըզա գարշը՝ Ալէքսանիա իլէ Սրբպիթան արասընտա ադտ օլունան մուահէտնամէ մէվատտընտան ֆաղլա վէրիլէմէյէճէկի պէյան օլընը, շու հալտէ պիզիմ իչիւն չէրայիթը մէարուտ տախիլինտէյիրաճաթըմըզը թէզեիտ միւքինտի տիր։ Եանի Ալէքսանիա՝ Բուսիա՝ Իթալիա վէ Զուիցերիա կիպի բուսում թէէտիյէսինէ թապի օլմագատա խտի։ Պունա մուգապիլ Սրբպիթան պիզ գարշը Ալէքսանիայա վէրտիկի միւսասատը պաչ խտէրէք, բուսումը մուատտէլէ թաթպիգ խտյօր։ Պունընն նէթիճէսի նէ՞ խտի էյլամ խտէլիմ,

«Պագը էմթաա իչիւն Սրբպիթան կէօմրիւլէրինտէ թաթպիգ օլընան մէվատտը բուսումէյէ օ տէրէճէ եիւքսէք խտի քի, պու թէսապիրը չէտիտէի բուսումէյէ տէյէ թավսիֆտէն պաչգա չարէ եօգ տըր։

«Պու սէպէպտէն տօլայը Սրբպիթանա օլան իսրահաթմըզը թէտէնինէյէ օղրամըշ տըր. հալպուքի Սրբպիթանատան խտալ օլընան մէվաշի վէ սարէյէ գարշը կէօմրիւլէրիմիզտէ թաթպիգ օլունան մէվատտը մուատտէլէ նէթիճէսի օլարագ, Սրբպիթանընն իսրահաթը հայրէթպախշ պիր սուրէթտէ արթմըշտը։ Պու պատտէ աչըգ պիր ֆիքր վէրմէք իչիւն պիր միսալ խրատ խտէլիմ։ Մէսէլա 1901 սէնէսինտէն պէրու Սրբպիթանընն հէր սէնէ Մաճառիսթանա խտխալ էյլէտիկի էշա 50 միլեօնտան 70 միլեօնա չըզմըշ տըր։ Հալպուքի պիզիմ Սրբպիթանա կէօնտէրտիկիմզ էշա 30 միլեօնը կէչէմէյօր։

«Կէչէն յուլիսին սէքիզինտէ ինիգատ խտէն մէՀԷՔը վիւքէլա պու մէսէլէյի ուզուն ուզատրյա թէտգիգ իթմիշ խտի. սիզի թէէտին խտէրիմ քի պու էսնատա զէրրէ գատար պիր տիւշմանլըգ ֆիքրի թէտգիպ խտիլմմիշ խտի։ Եալընըզ մէնֆիրը մախսուսմիզի նաղարը տրգգաթա արմըշտը։ Սրբպիթան իլէ թէՀԷՔի օլունան միւզաքէրաթ պիր նէթիճէյէ մինճէրը օլմագ խսէ, իւշ այլըգ պիր մուվաֆֆագ մուահէտ ադտը տահա օ զէման թէգարրուբ իթմիշ խտի, պու իւշ այ զարիքնտա Ալսթրիա-Մաճարխթան իլէ Սրպիթան արասընտա գատի պիր մուահէտ թանզիմի իչիւն միւզաքէրաթ ճէրէյան իտէէքէ խտի։ Պիզ մէնֆիրը հայթիյէմիզէ թէալլիգի օլան 71 մատտէնին թատտիլինի թալէպ էյլէտիք, մէվատտը մէգքիրէնին պէօյիւք գրսմը էհէմմիյէթսիզ պագը էշայա միԹէալլիգ օլտուղը իչիւն հիչ օմազ խսէ պիտայէթը միւզաքերթատա խթիհսալը միւմքին զանն էյլէտիկիմզ պագը միւսատատը էլտե իթմէկէ չալըշըյօր խտիք։ «Պունընլա պէրապէր իքի հիւքիւմէթ արասընտա իսթիֆաթա սէպէպ օլան մէվատտը սարէնին տէ ադտ օլունաճագ մուվագգաթ մուահէտնամէնին թարիխը ինգիլասընա գատար հիչ օմազ ադտը ինգիլասընա թէՀԷՔինին թալէպ խտյօրզը։ Անճագ նէթիճէի միւզաքերթատա 11 մատտէնին ազ չօգ թատիլի չխտէթլէ բէտտ խտիլմիշ տիր. ա՛սլ օ մատտէլէր պիդճէ էհէմմիյէթը ազիմէյի հավզ տիր։ Սրբպիթան իսրահաթընը 90%ընընը սարֆ իթտիկիմլիգ, տիկէր ճիհէթտէն Սրբպիթան քէնտիսի իլէ միւնասէպաթը խթիխատէյի պիզիմքի կիպի չօգ օլմայան պիր թագըմ հիւքիւմէթլէրէ ֆէվզէլատէ միւսատատթա պուլընտըղը իչիւն Սրբպիթանա իիրահ իթտիկիմզ էմթաա բէք աղ ըզգաբատա պուլընտըղընը նաղարը տրգգաթա ալարագ, պագը միւսատաթ թալէպ իթտիք քի (թօր վէ սաիր մուհիմմաթը Ասսթրիա-Մաճար ֆապրիգալարընա սըրարըշ խտիլմէսի) պու թալէպիմիզ տէ բէ՛ք հագգը տըր զանն խտէրիմ։

Լիզպօնտան միւֆարէգաթ իտէն թէՀԷՔ նամընտա պիր Ինկիլիզ բօսթա վաբօրը՝ Պրագիլիանը Վաշինկթօն սէֆիրի Մ. Եօսքիմ Նապօգ իլէ Ամէրիգա գօնֆէրանսընտա պուլընմագ իւզրէ կիտէն սաիր պիր չօգ տիպլօմաթլարը համիլ պուլընմադատա տը։ Պրագիլիա հիւքիւմէթինին Լիզպօն սէֆիրի մումաթլէյհիմին հարէքէթինտէն եվվէլ պիր զիյաֆէթ քէչիտէ թթմիշ, պու զիյաֆէթտէ Ամէրիգա հիւքիւմէթինին Բօրթիւգալ սէֆիրի Մ. Բաժպէրնէէն տէ հազըր պուլընմըշ տը։

Էֆէբէնճի յուլիսին 21ինտէ ինիգատ խտէճէք օլան Ամէրիգա գօնֆէրանսընտա խայլի մէվատտ մէվգրի միւզաքէրէյէ գօնըլաճագ տը։ Մէվատտը մէզքիրէ պախուսուս թիճարէթէ՝ հըզիսարհհէթէ՝ գարանթինալարա՝ սէյրը սէֆիրինը էնճարա՝ կէօմրիւքլէրէ՝ լիմանլարա՝ վէ թէէսսիսը նիզամաթա վէ Ամէրիգա միւնասէպաթընա տաիր՝ Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ թէհատտուս խտէճէք մէսաիլին հալը իչիւն այնը թարգտա պիր նիզամնամէ վիւճուտա կէթիրմէք նօգթաի նաղարընընտան թէտգիգ օլընաճագ տը։

Ագտ օլունմըշ պիր մուգավէլէճէմէտէն տօլայը թէէտիյէսի իյճապ խտէն պօրճլարընը ճէպրէն խթիհսալը զայրը միւքին օլտուղընը պէյան խտէն Տրանսիլո գանունը Լա-Հէյ սուլհ մահքէմէսինէ հեվալէ խտիլճէճէք տիր։

—o—

ԺԷՆԷՐԱԼ ՄԷՔԷԼԻՆ

ՎԷՖԱԹԸ

Ճարօն էրքեանը հարպիյէսինին միւէսսիսլէրինտէն պուլընան Բրուսիա ժէնէրալլարընտան մէշհուր ժագօպ Մէքէլ՝ պունտան պիր իքի կիւն եվվէլ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մումիլիյհ 1866 վէ 1870 մուհարէպէլէրինէ իշթիրաք իթմիշ, պատէհու 12 սէնէ Ալէման էրքեանը հարպիյէսինտէ խիֆաը խրամէթ էյլէմիշ, վէ նիհայէթ 1885ստէ Ճարօնիայա ճէլպ խտիլմի

րիլմէսինին մէմալիքը Օսմանիյէնին բէթրօլ թիճարէթի իշխուն մինքիւլ իւլ վիւճառ ճալիսը մենֆաաթ օլտուղը բէյինտէ պուլընմըշ իտի։

Անճագ շու ճիհէթ դալաբ քի, օ տա իլք այ իշխուն 1 պուչուգ ղշ.տան իպարէթ օլան տէբօ բէսմի օնտան սոնրաքի այլար իշխուն պիրէր ղշ.տան հիսապ իսթլորիկինտէն պիր կազ սանաբղը իշխուն 6 այ կէչտիիինտէ 6 պուչուգ ղշ. մըգտարընտա պիր բէսմ ալընմասը լազմ կելմէսի իտի։ Պէյլէ պիր բէսմին մուճիպ օլմասը ամբիտէքի նէթիճէյէր իսէ օ գինան մերճիի ալմինէ արզ ու իշար օլաճմըշ իտի։

1.— Բագիպլէրինտէն 5-6 այ սոնրա բէթրօլ ճէլպ էթմիշ օլան թիւճմար քէնտիլէրինտէն էվվէլ մալ կէթիրմիշ օլանլարը սաթմասընը մըգտարա գարշը պէյիւք պիր բէգապէթ իճրա իտէպիէճէքլէր իտի։

2.— Իսթալաթ թամիրլէրի սանտըգ պաշընա 6½ ղշ. բէսմի վէրմէմէք իշուն տէբզիթօ ուսուլինէ բիայէթ իթմէյէճէք վէ ֆազլա մալ կէթիրմէյէճէքլէր իտի։

3.— Բէթրօլ կազը իսխալ իտէն թահիրլեր մըգտարը իսխալաթը օ զամանքի իթիյաճ տէրէճէսինէ հաբ իտէճէքլեր վէ պու իսկ քէնտիլէրինն էնէպլի բիացալարընտաքի թէնեգղիլը ֆիյատան իսթիֆատ իտէմմէյէրինէ վէ ֆիյաթն եիւքսէլտիկի զէմանլարտա եիւքսէք ֆիյաթլա կազ իշթիրա իթմէքտի սէրպէսթ գալալարընա պահս օլմաճ իտի։

4.— Իշթիրա ֆիյաթընդն պիլմէճաուրկյէ պահալը օլմասը մէմալիքը Օսմանկէնին ումում բէթրօլ բիացասընտա իճրաի թէսիր էյլէյէրէք պու պահալը ֆիյաթ միսթէհկիլլերի տէ ըզրար իտճէք իտի։

5.— Մալիքիզղիքը էսպապտան տօլայը մէվճուտ վէ տաիմա զայրը քեսֆի տէրէճէտէ պուլընճաղը ճիհէթլէ միւհթէրիլլեր պու մէվճուտը ճիւղկի գօյյա էլէ կեչիրէրէք պիլախէրէ միւոթէհկիլլերտէն պահալը ֆիյաթ թալեպ իտէպիլէճէքլեր իտի։

Իշթէ Տէրսաատէթ թիճարէթի վէ զըրաաթ վէ սէնայի օտասը կերէք էրպալը թիճարէթի վէ կերէք միսթէհկիլլերին մենաֆիինի նազարը թէէմմիւլէ ալարադ 1½ ղշ. բէսմ եէրինէ պիլա իսթիանա հէր նէվ կազ սանտըզընտան 2 ղշ. բէսմ ալընմասը վէ ֆազաթ իքինճի այտան իսթիպարէն միւրուր իտճէք հր այ իշխուն 1 ղշ. եէրինէ եալնըզ 5 բարա գառաբ ճիւղի պիր բէսմ ալընմասընն մուվաֆֆըգ օլաճաղը միսթալէսընը միհէթվի 9 մարտ թարիխյէ թիճարէթի վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսինէ պիր թէգզէրէ արզ ու թազտիմ էյլէմիշ իտի քի մէգզիւր հավատիս իշպու թէգզէրէնին նամբգ օլտուղ պլիթիմէ միսթէհէյաթն գաալ պուրուլտըղընը միշիր պուլընմադտա տըր։

ՄԻԼՏԻՈՒ ԽԱԹԱԼՂԸՆԱ. ԳՈՒՐԵՂ

Օրման վէ Մատէն վէ Զրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն թէպլիղ օլունմըշ տըր։

Գու սէնէ հավալարը հէր թարաֆտա եաղըշը կիմիսինտէն տօլայը, պաղարատա միտիու խասթալըղընը զուվուրը մէլհուզ պուլընմասընա մէպնի պու խասթալըղին իրասը խասար իթմէսինէ մէյտան վէրմէքտիղին պաղճըլարը պաղարընը կէօզ թաշը վէ քիրէմ մահլուլլյա պիր ան էվվէլ թէտավի իթմէլերի լուզումը իխթար օլընը։

Միլտիու խասթալըղընն պիր պաղտա գուհաւր իթմիկի եաբադալարն իսթ եիւգիլնտէ սարըմթրագ եաղ լէքէլերինէ միշապիհ լէքելեր վէ ալթ թարաֆընտա պու լէքէլերին մուգապլինտէ սէրբէլմիշ շեքեր թօգունա միշապհ վէ բարմագլա տիլինմէսի գօլայ օլան պիր թագըմ պէյազ լէքէրին մեվճուտիյէթինտէն անլաշըլըգ, թէտավիսի ճիհէթինէ կիտիմէսիկի թագտիրտ եաբադալարը գուրուլլյա տիւշտիկի կիպի իւզիմլէր տախի մահվ օլուր վէ պաղար գուվվէթտէն տիւշեր։ Գունա զարշը խթիմալը լազմ կելէն կէօզ թաշը վէ քիրէմ մահլուլընն իհզարը իշխուն էվվէլա պիր ֆուշը իշէրիինէ 90 զբյէ սու գօնուլլյա պունա պիր սեբէթ տէրունինէ վաղ օլունմըշ իքի զբյէ կէօզ թաշը սեբէթլէ պիրլիքտէ զաթա օլունճարագ կէօզ թաշը հալ օլունճայա գառաբ պըրագըլըր վէ տիկէր պիր գագ տէրունինտէ օն զբյէ սօտա, իքի զբյէ սէօնմէմիշ քիրէմ իլվէնիլ քիրէմ էյիմէ սէօնիպ սօղուտըզդան սոնրա հասըլ օլան մէգզիւր քիրէմ սույը հազրլանան 90 զբյէ կէօզ թաշը մահլուլընա իլավէ խիլէրէք էյիմէ գարշընդրմագ լազմ տըր. պէօյլէմէ հազրլանմըշ օլան կէօզ թաշը վէ քիրէմ մահլուլընը բիւլէրիզաթէօր վէ նա ֆալը սիբիրիկէսի վասթասըլյա սամալարընն պիլիսմամ եէնիլ ագամը իւզերինէ մունթազամէն սէրբմէք վէ հավալար եաղըշը կիթտիկինտէ պիր իքի տէֆա պու ամէլիյաթը թէքրար իթմէք իգթիզա իտի։

3—1

ՆՈՒԹՂ

Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մեքթէպինտէ կէչէն բազար կիւնիւ իճրա օլընան թէվֆիկ միւքասֆաթ զիյնէթինտէ Պ. Նուպար կիւլլապեանն օգուտղը գաթիտ տիր.

Էյ Շէհինշահը ճիհան, էյ զԱԼը Բապը միսթէան
Բուհը ճիսմի սալթանաթ, էյ միհրի բէրթէվ պարիշան
Հիւքմի ըէֆէթկիսթէրին տիր պարսի ֆէյզի ճիհան
Զաթը բաբը պիհէմալը ֆախրը Շահանը զէման.
Ալէմ սէնսին վէլիինիյմէթի պիխմթինան
Էյլէսին Մէվլա սէնի թախթընտա տախմ քեամիրան։
Ափթապը մատէլէթ, խուրշիտի իրֆան ու տէհա,
Մէնպաը լուֆթ ու քերամէթ, մատէնի ճուտ ու սէխա,
Լութֆընա, իհսանընա, ինամընա եօգ ինթիհա,
Բույի ալէմ նուրի տալընտան ալը հիւսն ու պէհա,
Ալէմ սէնսին վէլիինիյմէթի պի խմթինան,
Էյլէսին Մէվլա սէնի թախթընտա տախմ քեամիրան։
Մատէլէթ պիւնեանընը թէրսին ու խամ էյլէտին,
Հիմմէթինէ միւլքի սերթաաբ թարէպզար էյլէտին,
Ասրը ֆէյզաֆէյզինի մազպութը ասար էյլէտին։
Ալէմ սէնսին վէլիինիյմէթի պի խմթինան
Էյլէսին Մէվլա սէնի թախթընտա տախմ քեամիրան։
Զբաը Շահանէն տիր անճագ մաեէր իզպալիմիզ,
Պախի թէրֆիհի հալ ու ֆէյզը խթիգպալիմիզ,
Մահվ՝ սըդգը պէնտէկի տիր կաեէր ամալիմիզ,
Հէր տուայի չէվքէթին տիր ըուզ ու չէզ էշղալիմիզ։
Ալէմ սէնսին վէլիինիյմէթի պի խմթինան,
Էյլէսին Մէվլա սէնի թախթընտա տախմ քեամիրան։

ՍԹԹԷՆԷՎԹԱ

ՊԻՐ ՆԱՄԻՀԱԹ ՏԱՀՍ.

Լօնտրանընն զարպ թարաֆընտա քնտին Մալվէզոն քէօյիւ քիւչիւք պիր քէօյ տիր։ Պուրասը մէվգըզն լեթափեթիյլէ մնարուսի օրմաղլա պէրպէր պուրասա տաքին մըսթը ձօն Մէպէլին տէ թօհաք սէօղլերի, տթվար ու հարքեաթը զարիպէսիյլէ քէօյէ պիր չէօհրէթ վերմէքտէ տիր։ Կազէթալար արա սըրա մըսթը ձօն Մէպէլին ահվալը զարիպէսինտէն սրահս իթմէքտէ տիրլեր, մերգումն թօհաքի սերկիվզէյթլերինտէն պիրի տէ չու արը։

Իքի սէնէ էվվէլ մէգքիւր քէօյէ կէլիպ մըսթը ձօնընն էլինէ եաբդն պիր եվտէ եերլեշմիշ օլան պիր տելիգանը արա սըրա ձօն իլէ կէօրիւշիյօր իմիշ, պիր կիւն երնէ կէօրիւշտիքլերի էսնատէ, իզտիրմամա գարար վերմիշ օլտուղընը վէ պու խուսուստա նահհաթ վէ իսթարաթընա միհթամ պուլընտըղընը մըսթը ձօնա սէօյլէմիշ, օ տախի հէր նէտէն իսէ,

—Պու իզտիրմատան վազ կէչմիշ օլսանըզ ֆէնա օլմազ զանն իսէրիմ.— տէմիշ, տելիգանը պու ճէվապը ալտրգտան սոնրա կիթմիշ, իքի սէնէ գառաբ պիր տահա կէօրիւնմէմիշ։

Կէչէնլէրտէ պիր կիւն էվվէնտէն չըգտըղը էսնատէ տելիգանըլյը կէօրմիշ, իզտիրմամ իշխուն նահհաթ իսթմիշ օլան տելիգանը տէրհալ ձօնընն եանընա կիտիպ տէր քի,

—Սիզինլէ 5 տաղիգա գառաբ գօնուշմադ իսթէյօրըմ։

—Սէօյլէյինիզ։

—Իքի սէնէ գառաբ էվվէլ պիր կիւն սիզինլէ կէօրիշմէկէ կէլմիշ իտիմ, խաթրընըզա կէլտի՞ մի։

—Եվվէթ, կէլտի։

—Իզտիրմամա գարար վերմիշ օլտուղըմը սեօյլէմիշ վէ սիզտէն պիր նահհաթ իսթէմիշ իտիմ։

—Եվվէթ։

—Սիզ տէ պիր էլինիզի բէտէրանէ պիր թավը իլէ օմուզըմա տայայարադ, «պու իզտիրմատան վազ կէչմիշ օլսանըզ ֆէնա օլմազ զանն իսէրիմ» տէմիշ իտիզիզ, խաթրընըզա կէլտի՞ մի։

—Եվվէթ... կէլտի, նէ՞ օլտու։

—Սիզին սեօզիւնիզի թէմամըյլա թուութտամ, գօմշունըզ մըսթը Վօչիկին գբզբյլա էվվէնտէկէ գառաբ վերմիշ իքէն պունտան վազ կէչտիմ։

—(Հայրէթլէ) Եա՛... վազ կէչտին հա՛...։

—Էվվէթ... սիզին էմր ու իխթարընը իզգրէ վազ կէչտիմ... սիզին սեօզինիզի թուութտամ։

—Էյի ամմա չմտի նէ իսթէյօրսունըզ...։

—Պիր նասիհաթ տահա իսթէյօրըմ։

—Նէաէ՞ն։

—Միւհթամը նասիհաթ պիր հալտէ պուլընմազ լազընտան...։

—Վա՛հ, վա՛հ... օ գէմանլար հէնուզ իզտիվամ իտէպիլէճէք պիր սինտէ տէյիլ իտինիզ... իխթարըմը գազալ էյլէտիկինիզտէն օլայը մէնուն օլտըմ ամմա... ամապա նէ՞տէն օլայը չմտի նասիհաթա միւհթամ պուլունըյօրսունըզ։

—Անլաթայըմ... պէն պու իզտիվամ գարարընտան վազ կէչինճէ մըսթը Վօչիկ ալէյհիստէ զարար ու զիյան տավաբ իլամէ էյլէտի, պէնի 500 լիրա իթասընա մահգիւմ իթտիրտի... նէ գառաբ սերվէթիմ վար իսէ, մահվ օլտու։

—(Իշի անլայարագ) Է՛յ... սոնրա՞...։

—Պու կիւն սոն տէրէճէլէրտէ միւհթամը մուավէնէթ պիր հալտէ պուլունըյօրըմ... սիզին իխթարընը իզգրէ հարտքէթ էյլէտիկիմ ճիհէթլէ, չմտի ենէ պիր նասիհաթ տահա ալմադա կէլմիմ... նէ եաբայըմ... քիմէ միւրաճաաթ իտէյիմ... պէնիմ իշխուն էն ագիլանէ հարաքէթ նէ՞ տիր...։

Մըսթը ձօն պու զիյանը պիր գըսմընը քէնտիսինտէն թահսիր էյլէյճէկինի հըսս էյլէտիկինտէն տէրհալ տէր քի,

—Շիմտի սիզ պէնտէն պիր նասիհա՞թ մը իսթէյօրսընը։

—Եվվէթ։

—Պէնիմ սէօզիմի տինէրսէնիզ, հէման պուրասան սավուշըգ կիտինիզ։

—Նէաէ՞ն

—Սէպէպի վար... զիրա մըսթը Վօչիկ զայէթ խայսըզ, սէրթ, հատտա իլ միտճա պիր տատ տըր. պուրասա պուլընտըղընը խապէր ալը իսէ տերհալ կէլիր. պիր տէ միւքէմմէլ տայագ եէրսինիզ տօսթում, մատամ քի իլք նասիհաթը գազալ իթմիշսինիզ, իքինճիսինի տէ զազալ իտէրէք պուրասան չէքիլինիզ։

Պիր նասիհաթ տահա իսթէյէն տելիգանը արթըգ տուրմազ, հէման տապանը գալտըրը։

* * *

ԱՃԱՅԻՊ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ

Լօնարա կազէթալարը՝ ալիրէն Լօնտրատա պէօյիւք քիլիսէլերտէն պիրի էօնինտէ ճէրէյան իտէն աթիտէքի վագայը եազըյօրլար։

Լօնտրանընն պիր քէօշէսինտէ սաքին թէրզի Մըսթը Ամօլի՝ էրէյիճէ մահիր թէրզիլէրտէն իքէն, պիշարէ ատամ 4 սէնէտէն պէրու տիւքքիանընը գարամըշ խասթա պիր հալտէ եաշամագտա իմիշ. Մըսթը Ամօլիքն խասթալըղը՝ եէկեանէ սեմերէի հայաթը օլան օղու ճագդն 4 սէնէտէն պէրու զայդ օլմասը տըր։

Ճագ հէնուզ 12 եաշընտա իքէն, կէմիհիլիկէ հավես իտէրէք պիր գաշ սէնէ դատար թայֆալզգ իթմիշ. պապասը հէր զէման թէհլիքէլէրէ տիւշար օլան պէօյէ պիր մէկէքի մուվաֆֆգ կէօրէմէսիկինտէն, օղլունա կէմիհիլիկի թէրք իթմէսինի հէր զէման իսթաթ իթմիշ իսէ տէ, ճագ՝ երնէ կէմիհիլքտէ ըսրար էյլէմիշ տիր. նիհայէթի պունտան 4 սէնէ էվվէլ ճագդն թայֆալարընտան պուլընտըղը «Ասթրալիա» նամընտաքի 4 տիրէքլի եէլքէն սեֆինէսի զանիրէ կէթիրմէք իւզրէ Ամերիգայա կիթտիկինտէն, ճագ տա բէտէր վէ վալիտէսկյէ վէտա իտէրէք կիթմիշ։

Արատտն իքի այ կէչմիշ, սոնրա կազէթալար Ամերիգա թարաֆլարընտա վուգուա կէլէն զայէթ չիտտէթլի պիր ֆուրթունա էսնասընտա «Ասթրալիա» սէֆինէսինին պիլթիւն թայֆալարյա պէրապէր պաթտըղընը խապէր վերմէլերի իւզերինէ, Մըսթը Ամօլի իլէ գարբսը թարիֆ վէ թասվիրի իմքան խարիճինտէ պիր քէտէրէ օղրամըշլար. հէլէ Ամօլի՝ պու ֆելաքէթի խապէրինի ալտըղը կիւնանէն պէրու իշ իլէ տէմէշուլ օլամատըղընտան, հէր կիւն եէէս իշինտէ վէ հէր կիւն խասթա կիպի պիր հալտէ եաշամաղա պաշլամըշ։

Կէչէնլէրտէ պիր բազար կիւնիւ Ամօլի իլէ գարբսը քիլիսէտէն չըգարագ կիտերլերէն, գալտպալըգ իշինտէն ֆագիր պիր տելիգանը այրըլագ Ամօլի իլէ գարբսընը այագլարընա գարանմըշ. ֆագաթ պու տելիգանը՝ տիլէնճիլեր միյանընտա էմալի կէօրիւմմիշ պիր տերէճէտէ բերիշան իտի. արգասընտա պին եէրինտէն եըթըլըշ պիր կէօմլէք իլէ պաճագլարընտա տա պունա պէնգեր պիր բանթալոն պուլընդպ Ամօլի իլէ գարբսընը էլէրինէ,

—Ա՞հ պապադըմ, վալիտէճիիմ.— տէյու սարբլբը. պունլար շաշբրբրլար. տելիգանը գալտրբրգ պագընճա, 4 սէնէտէն պէրու պղոլմըշ զանն իթտիքլերի ճագը կէօրիւրլեր. իքիսի պիրտէն,

—Ա՞հ, եվլատըմ, սեվկիւմիւ եավրում.—տիյէրէք սարբլբրլար վէ հէման կէօզ եաշլարը տեքզմէկէ պաշլարլար։

Պու հալի կէօրէնլէր տէ միսթէսախիր օլուպ բէտէր իլէ վալիտէ վէ էվլատըն պու թէէսսիւբէնկիզ կէօրիւշմէլէրինի թէմաշա իտէրլերքէն, մատամ Ամօլիքն պիրտէն պիրէ չէքիլմէսի նազարը տիգդաթլարընը ճէլպ իտէր։

Պու արալըգ թէրզի կէօզլէրինի սիլէրէք,

—Էվլատըմ, «Ասթրալիա» կէմիսինին պիսթիսն թայֆալարըյլա պաթտըղը խապէր վերիլմիշ իտի։

—Վագբա պապադըղը... ֆիլհագիգա էօյլէ օլտու. լաքին պէն պիր արգատաշընա պէրապէր պէօյիւք պիր տիրէկէ սարբլըլագ. 4 կիւն գառաբ տէնիզ իւզերինտէ գալտրգտան սոնրա նիհայէթ պիր ատայա տիւշտիք. մէկէր օրատա վահշիլէր վար իմիշ... իքի սէնէ գառաբ վահշիլէրին էլինտէ էսիր գալտրգ. պիր արալըգ օրայա պիր կէմի օղրատը, քէնտիմիզի թանըթտըգ, կէմիյէ պինտիք, էվրօբայա կէլտիք... պիր սէնէ գառաբ շուրատա պուրատա տօլաշարգտան սոնրա պուրայա կէլմիմ. քիլիսէտէ օլտուղընըզը խապէր ալընճա, տօղրուճա պուրայա գօշտում։

Էվլատը պօղուլտը զանն իթմիշ օլան պիր բէտէր իլէ վալիտէ իշխուն արթըգ պունտան պէօյիւք պիր մէսէրբէթ թասավվուր օլունը՞ մը. ֆագաթ Ամօլի էվլատընը պիր գաչ տէֆալար սրգարդը հալտէ գարբսը պիլաքիս մահճուպկիյէթլէ կէրէկյէ (չէքիլիր. գատընընն պու հալինի կէօրէնլէր՝ էվվէլա սեպկպինի անլայամադ խէլէր տէ, պիրազ սոնրա մատամ Ամօլիքն՝ օղլունա խիթապէն,

—Օղլում, պէօյլէ գալապալըգ պիր եէրտէ պու գըյաֆեթլէ պէնի ութանտըրմա՞գ իշխուն մը կէլտին.— տէմէսի իւզերինէ, հալը պուլընանլար՝ պէօյիւք պիր հայրէթէ օղրարլար. նէ՞ զարիպ պիր հալ... նէ՞ ամայիպ պիր հրսս... հէլէ ճագ պիւսպիթին շաշբրբը։

—Կէլտիկիմ արզու իթմէտինիզ մի, վալիտէճիկիմ, պէն սիզի պուլմագ իշխուն պուրայա գառաբ կէլմիշ իտիմ. գբյաֆեթիմտէն մահճուպ մը օլտուղը, օ հալտէ չմտի սիզ պէնի արայընը.—տիյէրէք հէման գարբայա տօղրու ֆբրլար վէ գալապալըգ իշինտէ պիր անտէ կէօղտէն զայպ օլուր։

Զէվալը Մըսթը Ամօլի արգասընտան գօշար իսէ տէ, ճագ կէօղտէն նիհան օլտուղընտան, հիչ պիր եէրտէ իզի պուլընմամաղ։

ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ

ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱԼԱՐ

Ա. ՆՕՆԹԱՍ ԵԹԻՔԷԹԻ

1853 ՄԷՆԷՍԻՆԷ ՄԻՒԻՍՍԷՍ

—o—

Էֆէնտիմ,

Պու քէրբէ ումում մէմալիքը Շահանէ իշխուն Մ. Ֆօսդօլօ Մանկօ վէ գումբանեասընը ումումի ամէնթ՝ վէ Ս. Զուհաեան էֆ.ի տախի մէսիմլէյէ Մ. Ֆօսդօլօ Մանկօ վէ գումբանեասը իլէ պէրապէր ամէնթէ իտարէսինէ մէմուր թասին էյլէսիկիմիզի զաթը ալիւերինէ պէյան իթմէքլէ քէսպը ֆաբր էյլէրիկ։

ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ
Ոսմանի սիկուրթալար ամենի
Շէրէֆլի

Պէրլին, 30 յունիս 1906

ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ

ՏԷՐՍԱՏԱՏԷԹ ՈՒՄՈՒՄ Ամէնթութիւնին

Էֆէնտիմ,

Պալէատէքի թէգզէրէի ումումկէ իսթինատէն, Վիգթօրիա տը Պէրլէն շիրքէթինին ումում մէմալիքը Շահանէ ամէնթէլիկինէ թային խիմիզ օլաբզըմզը, վէ ումումի ամէնթէլիկիմիզին ումուրը խարէսինին Ա. Զուհաեան էֆէնտիյէ թէվտի խիմիզ պուլունտըղընը զաթը ալիւերինէ պէյան իթմէքլէ քէսպը շերէֆ էյլէր, վէ հագդը ամիզանէմիզուն պէզը իթմատա պուլուրաճաղընըզը լիմիտ իտէրիզ։

Ֆօսդօլօ Մանկօ վէ Շէրբէթեասը

Տէրսաատէթ, 30 յունիս 1906

Վիգթօրիա տը Պէրլէն սիկուրթա շիրքէթի ումում մէմալիքը Շահանէ իշխուն ումումի ամէնթ օլարագ Ֆօսդօլօ Մանկօ վէ գումբանեասընը վէ այնը զէմանտա տախի ումումի ամէնթիլիք ումուրընը խարէ իթմէք իւզրէ բիայամըզտա սիկուրթա մուամէլաթընտաքի ֆէվզէլատէ իզթիտարը իլէ մասարուֆ Ս. Զուհաեան էֆ.ի ինթիխապ իթմէքլէ, հագիդաթէն է՝ միւսիպ ինթիխապլար իթմիշ օլսյոր։ Պու զէմանթէն ումուրը մէգզիւրէյէ թայինի՝ էվրօբանընն է՝ ճէսիմ շիրքէթի օլուպ, է՝ միհիմմ թէսհիլաթը պահշ էյլէյէն Վիգթօրիա տը Պէրլէնին միշթերիլերի իշխուն է՝ պէօյիւք պիր մէսիմնամէ թէշքիլ էյլէր օլարընընտան, էհալիի քիրամնի իշպու շիրքէթին իպլաղ իթտիկի թէսհիլաթը մէգզիւրէյի թագտիրտ շիմթապան օլաճաղը տէրքեար տըր։

Պու հալի կէօրէնլէր տէ միսթէսախիր օլուպ բէտէր իլէ վալիտէ վէ էվլատընը պու թէէսսիւբէնկիզ կէօրիւշմէլէրինի թէմաշա իտէրլերքէն, մատամ Ամօլիքն պիրտէն պիրէ չէքիլմէսի նազարը տիգդաթլարընը ճէլպ իտէր։

Պու արալըգ թէրզի կէօզլէրինի սիլէրէք,

—Էվլատըմ, «Ասթրալիա» կէմիսինին պիսթիսն թայֆալարըյլա պաթտըղը խապէր վերիլմիշ իտի։

—Վագբա պապադըղը... ֆիլհագիգա էօյլէ օլտու. լաքին պէն պիր արգատաշընա պէրապէր պէօյիւք պիր տիրէկէ սարբլըգ. 4 կիւն գառաբ տէնիզ իւզերինտէ գալտրգտան սոնրա նիհայէթ պիր ատայա տիւշտիք. մէկէր օրատա վահշիլէր վար իմիշ... իքի սէնէ գառաբ վահշիլէրին էլինտէ էսիր գալտրգ. պիր արալըգ օրայա պիր կէմի օղրատը, քէնտիմիզի թանըթտըգ, կէմիյէ պինտիք, էվրօբայա կէլտիք... պիր սէնէ գառաբ շուրատա պուրատա տօլաշարգտան սոնրա պուրայա կէլմիմ. քիլիսէտէ օլտուղընըզը խապէր ալընճա, տօղրուճա պուրայա գօշտում։

Էվլատը պօղուլտը զանն իթմիշ օլան պիր բէտէր իլէ վալիտէ իշխուն արթըգ պունտան պէօյիւք պիր մէսէրբէթ թասավվուր օլունը՞ մը. ֆագաթ Ամօլի էվլատընը պիր գաչ տէֆալար սրգարդը հալտէ գարբսը պիլաքիս մահճուպկիյէթլէ կէրէկյէ (չէքիլիր. գատընընն պու հալինի կէօրէնլէր՝ էվվէլա սեպկպինի անլայամադ խէլէր տէ, պիրազ սոնրա մատամ Ամօլիքն՝ օղլունա խիթապէն,

—Օղլում, պէօյլէ գալապալըգ պիր եէրտէ պու գըյաֆեթլէ պէնի ութանտըրմա՞գ իշխուն մը կէլտին.— տէմէսի իւզերինէ, հալը պուլընանլար՝ պէօյիւք պիր հայրէթէ օղրարլար. նէ՞ զարիպ պիր հալ... նէ՞ ամայիպ պիր հրսս... հէլէ ճագ պիւսպիթին շաշբրբը։

—Կէլտիկիմ արզու իթմէտինիզ մի, վալիտէճիկիմ, պէն սիզի պուլմագ իշխուն պուրայա գառաբ կէլմիշ իտիմ. գբյաֆեթիմտէն մահճուպ մը օլտուղը, օ հալտէ չմտի սիզ պէնի արայընը.—տիյէրէք հէման գարբայա տօղրու ֆբրլար վէ գալապալըգ իշինտէ պիր անտէ կէօղտէն զայպ օլուր։

Զէվալը Մըսթը Ամօլի արգասընտան գօշար իսէ տէ, ճագ կէօղտէն նիհան օլտուղընտան, հիչ պիր եէրտէ իզի պուլընմամաղ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲՈՇԱ—ԷՆԳԱՐԻ ԽԱԹԹԸ
23ինճի հափթա 1906 յունիս 18տէն յունիս 24է գառաբ
Խաթթըն ուզունլըղը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օլընան հափթատա	11,729	15	13,114	49			1,385	34
Իլք հափթալար	8,991	58	9,579	23			587	65
Ցունվար 1տէն պէրու	9,101	08	9,720	64			619	56

ԷՍԿԻՇԵՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլըղը 445 քիլօմէթրօ
1906 յունիս 18տէն յունիս 24է գառաբ

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օլընան հափթատա	5,677	89	8,471	97			2,794	08
Իլք հափթալար	4,606	97	6,834	80			2,227	83
Ցունվար 1տէն պէրու	4,649	80	6,900	29			2,250	49

ՊՈՒ ՀԱՖԹԱ ԶԱՐՓԸՆՏԱ

ԹԻՐԻՆԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

100ՏԷ 20 ՏԷՅԻԼ
100տէ 30

Սգօնթօ խտէնէք պիթիւն եազըգ վէ գբզբգ մալարը իւզերինէ։ Կէլէճէք ճուտտա էրթէսի կիւնիւ Թիրինկ մաղազասը գարանճագ տըր։

ՍՈՆ ՓԸՐՍԱԹՅԱՆ
ԻՍԹԻՓԱՏԷ ԻՏԻՆԻԶ

ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՆ

1906 սէնէսի 8/21 յունիս թարիխյէ չէրէֆսուսուզ պույրուլան իրատէյ Սէնիյէ մուճիպինճէ վէ Տուլունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինին իթիլաֆընա վէ 1890 սէնէսի 30 ապրիլ թարիխի մուգավէլէնամէնին 35ինճի վէ 1903 սէնէսի 1/14 սեպտ. թարիխի ֆէրմանը ալիշան զէյլինին 6ընճը մատտէյէրինէ պլնտէն 1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆաիզի բրիօրիթէ թահվիլաթընն 1906 սէնէսի յուլիսինին 16ընճը կիւնինտէն իթիբարէն էսհամը թէմամէն թէէտիյէ ալտիլէճէկի, վէ թարիխը մէգզիւրտէն իթիբարէն թահվիլաթը մէգզիւրտէ ֆաիզինին իշլէմէյէճէկի իլան օլունը։

Կէլէճէք յուլիս 12յէ գառաբ Բրիօրիթէ թահվիլաթը համիլէրինտէն արգու խէնէլէրէ՝ համիլ օլտուգլարը թահվիլաթա մուգապիլ 1906 1/14 մարտ թարիխի Տուլունը Միւահհրլարէի միպտատէյէնին եէնի պիր թահվիլաթը իլէ նագտէն 30 ֆրանգլըգ թասվիզի իթա օլունճագ տը։ Մէգզիւր մէպլաղ՝ թահվիլաթն տէօ խէյէճէկի ուրատա վէրիլէճէք տիր։

Իմտի սոն մէօհլէթ օլան 1906 յուլիս 12յէ գառաբ վատէյէրի խիթամ պուլան քեսֆիֆի գուբօնընը համլ օլան սէհիմէրինի՝ Օսմանը Պանգասընա վէ Գրէտա Լիօնէյէ թէվլի ու թէսլիմ իթմէյի տիրլեր։

Պու մէօհլէթտէն խարիճատ իթմէյէն թահվիլաթը մէգզիւրտ համիլէրի՝ յուլիս 16տան իթիբարէն թահվիլաթլարընա մուգապիլ հէր պիրի իշխուն 500 ֆր. իլէ կիւզէլճէ օլան ֆաիզի իշխուն 6 ֆր. 65 սանթիմ ալտաղա հագգլարը օլաճագ տը։ Թահվիլաթ միպատէյէսի վէ եա էսմանընընն թէէտիյէսի։

Օսմանը Պանգասը էէ
Գրէթի Լիօնէյէ իճրա օլունճագ տը։

8—5

ԻՀԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍԱՏԱՏԷԹ ՇԻՒՊԼՍԻ

Սերմայէի 130 դլեն գառան
Գեոդլեն դլեճառ տը.
Իհրիյաղ՝ Բաքէրկէն 36 դլեն գառան տը.
ՊԱՇԼՃԱՂ ՇԱՐԹԼԱՐ ՇՈՒՆԼԱՐ ՏԸՐ

Թէէսլիմաթ՝ ալթուն զուրուշ իւզերինէ օլաճագ տը, վէ 50 ուշաղը աշաղը թէսլիմաթ գալալու օլունմայաճագ տը։

Վինըր Պանգ Ֆերայն՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ բարա թէսլիմ իտէնէ 1000 միրատան տուն մէպալը իշխուն 100տէ 3½ վէ պու մըգտարը թէճավուզ իտէն մէպալը իշխուն անճագ 100տէ 3 ֆաիզ վերճէճէք տիր. մանֆիֆի, բարա թէսլիմ իտճէք զէմանը 15 կիւն էվվէլ մահալլի կաղէթալարըյլա խապէրտար իթմէք չարթըյլա մէգզիւր ֆաիզի թէնզիլ վէ եա թէզեթտ մուխթար տը։

100 լիրան Օսմանիտէն աշաղը օլան թէսլիմաթ՝ խաթէնիլտիկի անտէ իատէ օլընապիլիր։

Պունտան եօգարընի մէէխուզաթ՝ էվվէլինտէն վէրիլճէք պիր թահրիրի իշարա թապի տիր. չէյլէ քի,

Լիր. Օսմ.տէն	Լիր. Օսմ.յէ	գառաբ
100	150	3 կիւն էվվէլ
151	200	6 » »
201	500	10 » »
501	1000	15 » »
1001 վէ պունտան եօգարը իշխուն	30	» »

Վինըր Պանգ Ֆերայն՝ խաթէնիլտիկի անտէ ճզրատանտա կէօրիւլճէ ալաճաղը սահիպը մէվտուաթա թէէսխէտ իտէրէք, մերգումն հիսապընը գարամագ հագգընը մուհաֆազա իտէր։

Վինըր Պանգ Ֆերայն՝ ագբլպալիզ օլմայան նամընա տախի ճզրատան վէրէպիլիր, պու թագտիրտ մէէխուզաթը անճագ էվվէլճէ թային իտիլէն վէլի վէ եա վասի իճրայէ սէլահիյէթտար տըր։

Իհթիյաթ սանտըզընտան մատտա Վինըր Պանգ Ֆերայն պանգա մուամէլաթը իճրա իտէր։

Վ. ՐԻԿՕ

ԲԱՐԻԶԻՆ ՄԷԾՀՈՒՐ

ԸԹԸՐԻՅԱԹ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Հօլանտա գրալիցասը, եունան գրալը հաղարաթբյա Սրանիա սէրայը գրալիսի միսթահհիւտի օլուպ միսթէլիֆ սէրկիլէրտէ չէրէֆ տիրլօմասը

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՒԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պիրինճի պէյազ օգդասը	38 -38½
Իքինճի » »	37 -37½
Մախլութ » »	35 -36
Զափտարը »	33 -34
Սէրթ պիրինճի »	39 -
» օրթա »	38 -38½

Պու կիւն 11 վակօն Անատօլու պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Դրչ.
Եէրլի գէրմա Ա. չուվալ	71-71½
» » Բ. »	68-
ՔԷՐԷՔ	

Օգդասը 14- բարա։

ԱՐԲԱ	
Քէսթէնէճ քիլէսի	13-13¼
Ռումէլի վէ Մէրսին	12½-13
ԲԱՄԲՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ	
Լիվերբուլ 10 յուլիս	
Յուլիս-օգոստ. թէսլիմ	5.76
Օգոստոս-սեպտ. »	5.69
Հոկտ.-Նոյեմ. »	5.77
Ցունվ.-փեբր. »	5.57
ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ	
10 յուլիս	
Նիւ-Եորգ հազբը	90·1.2
» մարտ իչիւն	·
» յուլիս »	85·
» սեպ. »	85·3·4
» դեկտ. »	87·1.2
Լիվերբուլ հազբը	7·
» յուլիս »	66·7.8
» մայիս »	·
» սեպ. »	6.7·1·2
Զիդայօ հազբը	
» յուլիս »	79·
» սեպտ. »	79·
Մարսիլիա հազբը	18·

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանգատան պու կիւն ալընան գամպիս ֆիյաթլարը սգանթօսզդ օլարագ թէլեֆէն պէրվէճհը ատի տիր.

ՍԱԹԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լիր.	110.
Բարիզ իւզէրինէ՝ ֆրգ.	22.87½
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուլդն	21.87
Պէրլին իւզէրինէ՝ մարգ	18.61
ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ	
Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.½
Բարիզ ֆրանգ	22.97½
Վիէննա գուլդն	21.97
Պէրլին մարգ	18.71

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 10 յուլիս	
Ինկ. էսհամը Ինկ. Լիր.	087.87
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	95.12
» » » գարանտը	95.25
Օսմանլը Պանգասը	16.
Ռուս 4%	77.
Մըսրը տույ. մութահրտէ	104.75
Պուլկար խթիգրազը	102.50
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25.35
Բարիզ 10 յուլիս	
Գօնսօլիտէ իւնիֆիյէ աչըլաը	96.22
» » գարանտը	96.12
Ֆրանսըզ էսհ. 3% ֆր.	096.87
Ռումէլի չըմենտըֆէրի	146.50
Օսմանլը Բէժիխի էսհամը	440.
» Պանգասը	650.
Ռուս 4%	76.66
Գրէյտի Լիհնէ	1147.
Իթալիա էսհամը	102.40
Տուան Օթման	508.
Սբանեօլ	96.75
Թրանսվասլ	049.
Գամպիս 3 այ վատէ	25.15
Վիէննա 10 յուլիս	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	240.30
Ռումէլի չըմենտըֆէրի ֆր.	164.
Օսմանլը Բէժի ագսիսնը	548.75
Պէրլին 10 յուլիս	
Ռումէլի չըմենտըֆ. (մարգ)	147.25
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20.30
Ռուս 4%	75.70
Անատօլը չըմենտըֆէրի	·

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ադչմ. գաբ.	104.07½
» » էն եւրքէք	104.12½
» » էն աշաղը	104.04½
Պու սապահ աչըլաը	104.07½
Ռումէլի չըմենտ. ագչմ. գընտը	145.⅛
» » էն եւրքէք	145.⅜
» » էն աշաղը	145.⅛
» » աչըլաը	145.⅛
Բէբօռ դրչ.	— —

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	8.80
Ժուրնօ	4.
Օպլիկասիոն Թրանվայ	486.
Անուրանս Օթման	4.37
Լօրիօտ	62.
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	433.
Թրանսվասլ	046.
Բըսթը Թահվիլաթը ք.ք.	460.
Պալեա	606.
Գարասու	168.50
» Օրտինէր	156.50
Գրէյտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա.	320·75
» » » Բ.	266.50
Անատօլու չըմ. ագսիսնը	18.32
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	37·
ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան Դէ Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարէզը	107.24
Մէթալիք	102.
Ինկիլիզ լիրասը	109.25
Ֆրանսըզ լիրասը	87.07
Բօլ	090.
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գայմէսի	08.69
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա չէք	109.20
Բարիզ չէք	022.97

PHOENIX ASSURANCE Ltd Cie.

ՖԷՆԻՔՍ

ESTABLISHED 1782

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

1869 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷՆ ՊԷՐՈՒ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԻԾՐԱՒ ՄՈՒԱՄԷԼԷ

ՖՏՓՏՑՕՔ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ ՎԷ ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳԶԷՍԻ

4,218,000 ԻՆԿԻԼ. ԼԻՐԱՍԸ

ՖԷՆԻՔՍ Եաղնընզ հարիւէ գարէզը պիր սիկուրթա չիրքէթի օլուպ, նամուսքարլըզը վէ զարար ու գէյանլարընը տէրճալ թաղմին էյլէմէսի իլէ մասրուֆ տը։

ՖԷՆԻՔՍ կէրէք հարիւէ վէ կէրէքսէ չմՇէկէ գարշը հէր տիւրլի եմլաքը մանգուլէ վէ զայրը մանգուլէյի սօն տէրէճէ ֆիտէլի չարթլարլա սիկուրթա իտէր։

Շիրքէթին էսասը մէսլէք, ԻՍԹԻԳԱՄԷԹ ԷԻԼԷ ԶԱՐԱՐ ՈՒ ԶԻՅԱՆԸՆ ՏԷՐՀԱԼ, ԹԷՆՏԻԳԷՍԻ խուսուսաթը պուլընըյօր։ Շիմտիյէ գառար 28 միլեոն Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա պիր մէպլաղ թէէտիյէ իթմիշ տիր։

Շիրքէթին Տէրսաատէթ վէ վիլայաթ ումում ամէնթի

Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Գալաթատա Պանգ Օթման ճիվարընտա Վիթալիս խանընտա։

Սթանպոլ ճիհէթինէ ամէնթ վէքիլի

ՃԻՎԱՆ ԹԻՐԻԵԱՆ

Ֆընտրգլեան խան

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէ տէպօյ իտարէսի իչիւն պիր սէնէի քեամիլէ զարֆընտա միպայէա օլընամագ աչԸ սասարը թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը բումինին եկիկիմի սէքիզնճի չարչէնպիկ կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէսի իհրա գըլընամագընտան, չէրաթը միութէֆէրրիայը անլամագ եւ միւնագասայա տախիլ օլմագ խթէյէնէրին եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միութէպէր քէֆալէթնամէի միսթահրպէն եէվմը մէգքիւրտէ նիհայէթ սահթ օնա գառար Խազինէի ճէլիլէի միւշարիւէյհայա կէմմէլէրի։ 3—3

Ֆի 24 հաղիրան սէնէ 322

* * *

Գարատէնիզի սըրա քէօմիւրի՝ 24 դրչ. 98 սանթ,

Խազինէի Խասսի Շահանէ հաթապ անպարը իտարէսի իչիւն պիր սէնէի քեամիլէ զարֆընտա միպայէա օլընամագ պալէատ նէվ վէ ճինսի մուհարբէր քէօմիւրլէրին պէհէր եիւզ գըյէի աթիգլէսի մէճիտիյէ 20 դրչ. հիսապըյլա հիզալարընտա մուհարբէր ֆիյաթա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը բումինին 28ճի չարչէնպիկ կիւնիւնէ գառար եիւզտէ իչ թէնզիլիի պիդապուլ, եէվմը մէգքիւրտէ իհալիի գամիյէսինին իհրարը մուգարրէր պուլընմըշ օլմաղա. չէրաթը միութէֆէրրիայը անլամագ վէ մինագասայա տախիլ օլմագ խթէյէնէրին եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միութէպէր քէֆալէթնամէի միսթահրպէն եէվմը մէգքիւրտէ նիհայէթ սահթ օնա գառար Խազինէի ճէլիլէի միւշարիւէյհայա կէմմէլէրի։ 3—3

Ֆի 24 հաղիրան սէնէ 322

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Թէլէֆ Թէլեֆոն	Էլեկտրոգրաֆ Եէոէոգրամ	
6200	7223	Թաշտէլէն սուէը մէնպարընտա բարմագլըզ վէ սու թաշը վազը վէ ամէլեաթը սահրէ.
6990	11400	Մարըգըզ հիվարընտա օն իւչ ճամիի չէրիֆի զօգաղընա միճէտտէտէն էսասը լաղմըն ինչասը.
16000	25059	Գատրքէշիւնտէ սէօյիւտլի չէշմէ ճատտասինէ բարքէ գալարըմ թէֆիրիչինէ միութալիք ամէլեաթ։

Պալէատ մէվգըը մուհարբէր լաղըմ վէ գալարըմ վէ սահրէ ինչաաթը ինտել միւնագասա հիզալէրինտէ մուրագամ պէտէլաթ իլէ թալիպլէրի իւզէրինտէ օլուպ Հազիրանը 29ՆՃը կիւնինտէ իհալէլէրի իհրա օլընամագընտան օն պիտէն տուն օլանարտան եիւզտէ պէշ վէ եօգարը օլանտան եիւզտէ իչ թէնզիլիյէ թալիպ օլանլարը Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէմմէլէրի.

Ֆի 22 հաղիրան 322 2—2

Գալէսի Սուլթանիյէ գազասընտա ճամիի Բէպիր մահալլէսինտէ եօգարը Զարշըսընտա քեսին մա պաղչէ պիր պապ գահվէխանէսինին սիւլսինին բուպ հիսէսի՝ միութէսարրըֆէսինին պիլա վէլէտ վուգուը վէֆաթըյա մահլուլէն ճանիպը վազֆա ատտ պուլընտարդընտան, մէգքիւր սիւլ հիսէսինին բուպը պիմիւգայէտ բաղպաթը ինգրթաբյա 2500 դրչ.տա հիսէսարլարը իւզէրինտէ թէղարրուր եթտիկի՝ Պիկա սանճաղը իտարէ մէճլիսինտէն վարիտ օլան 15 մայիս 322 թարիխլի մազպաթատա պէյան վէ իպպար օլունմըշ օլսուդընտան, մէգքիւր սիւլ հիսէսին մահլուլ օլան բուպ հիսէսինէ պէտէլը մուգարրէրինտէն ֆազլասրյա թալիպ օլանլարը՝ պէտէլը մէգքիւրը 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի միսթահրպէն թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բումինին 26ՆՃը կիւնիւնէ գառար Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 հաղ. 322

Իւչ սէնէլիք պէտէլաթը սապգասը 400500 դրչ.տան իպարէթի օլան Խօրասան գազասընտա վագը Հարնըպան գարիյէսի խումսընդն՝ 322 սէնէսինտէն իթիպարէն 3 սէնէլիկի 276000 դրչ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլսուդը՝ Պաղտատ վիլայէթի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկի վէքիալէթինտէն քէշիտէ գըլընան 21 հաղ. 322 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իչաբ գըլընմըշ տը. գամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ թէմուզընը Յունճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթահրպէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

25 հաղ. 322 3—2

Նապլուս սանճաղընտա քեսին օլուպ 20210 դրչ. պէտէլը սապգը պուլընան Բէյտլի գարիյէսի աշարընտն սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն 22600 դրչ. պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլսուդը՝ Պէյրութ վիլայէթինտէն քէշիտէ գըլընան 17 հաղ. 322 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իչաբ գըլընմըշ տը. գամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բումինին 30ընճը կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթահրպէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 հաղ. 322 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 դրչ.տան Նադէն վէ նըսֆը տիկէրի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրի իլէ խֆա օլունմագ իւզրէ զիլըտէ մուհարբէր մահլուլաթըն պէրմուճիպը նիզամ տէօրթ հաֆթա իլանընտան 322 սէնէսի հազիրանը 19ՆՃը կիւնինտէն հագ.ըն 26ՆՃը բարար էրթէսի սաաթ 10ա գառար 2ՒՆՃի հաֆթա իլանընտա միպայէալէրի իհրա գըլընամագընտան, թալիպ օլանլարը վէ տահա զկյատ մալիմամթ ալմագ իստէյէնլէրին՝ գըյմէթը մուխամմէնէսին էօշրինտէ միւսալի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրաբէր էվգաֆը Հիմայուն Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գըյմէթը մուխամմէնէսի

..10,000.. պէտէլը միպայէաէսի 7000.—Ադսէրայտա Ալէմ Պէյ մահալլէսինտէ Ասիէ Խօճա սոգաղընտա 27 նումէրօլը 3 օտալը 1 պապ մէնզիլին պիւթինի. հաֆրը էօմէր։

..15000.—Իսկիլտարտա Գաղաբէր Ահմէտ Էֆ. մահալլէսինտէ Էքմէքճի Պաշը ճատտէսինտէ միւքէրրէր 19 նումէրօլը 1 գըթա մէնզիլ արսասընը պիւթինի. Բահմի։

..1000,—Գասըմ Բաշտտա Գուլադսզ Ահմէտ Գարթան մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սոգաղընտա 3 նումէրօլը 3 օտալը 1 պապ մէնզիլին սիւլ հիսէսի. հաճի Էտհէմ։

..10,000.— Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Թօրճուլար ճատտէսինտէ 124 նումէրօլը չէհրի 270 դրչ. քիրալը պիլա հավա 1 պապ տիւքքեանընը խումս հիսէսի. հաճի Էտհէմ։

..385.—Գալաթատա Արապ ճամիի Շերիֆի մահալլէսինտէ Քէլէպէկ վէ Զէյա սոգաղլարընտա 3, 5, 5, 7 նումէրօլը 4 պապ մաղազանընը 156 հիսէ իթիպարըյլա 1 հիսէսի. հաճի Էտհէմ։

..18000.. պէտէլը միպայէտէսի 12000.—Դումգարբուտա Թավաշի Սիւլէյման Աղա մահալլէսինտէ Իհատիյէ սոգաղընտա 11 նումէրօլը 2 օտալը միւշթմիլաթը մալիմէյի հավի 1 պապ մէնզիլին պիւթինի. Մուսթաֆա։

..2500.—Իսկիլտարտա Աշճը Պաշը մահալլէսինտէ Արապամը սոգաղընտա 3 նումէրօլը 5 օտալը 1 պապ մէնզիլին բուպ հիսէսի. Բահմի։

..2267.—Իսկիլտարտա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ Համմամ սոգաղընտա 2, 4 վէ 6 նումէրօլը մուգատտէմա տիւքքեան վէ մաղազա օլսուպ էլէկմ միւնհէտիմ 1 գըթա արսանընը սիւլս հիսէսի. հաճի Էտհէմ։

..625.—Իսկիլտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Զէշմ Մէյտանընտա 16 նումէրօլը Քէվգինտէ 1 օտայը հավի միւլք մա կէտիք պիր պապ թէէսպէքիճի տիւքքեանը աէրուինտէ միւսթէգարը սուճը կէտիկինին թէմամը 48 հիսպէ իթիպարըյլա 2 հիսէսի. Բահմի։

..4896.—Անատօլու Հիսարընտա Օթաթ Թէբէքինտէ Տէրէ սոգաղընտա 2 նումէրօլը միւլք իլէ մախսուսթ 1 գըթա պալչէնին պէրվէճհը վագֆիյէի օլան մուայյէն մահալլինին թէմամը. Բահմի։

..2250.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշատտա Ալի Ֆըզրզ մահալլէսինտէ Ներտիվէն Զէչմէսի սոգաղընտա 5 նումէրօլը 3 օտալը 1 պապ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. Նազիֆ։

..3500.—Ֆընտրգլըտա Եահեա Զէլէպի մահալլէսինտէ Հաճի Տէտէ սոգաղընտա 9 նումէրօլը 3 օտալը 1 պապ մէնզիլին նըսֆի հիսէսի. Շիքրի։

..1750.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշատտա Ալի Ֆըզրզ մահալլէսինտէ Զուգուր Զէշմէ սոգաղընտա միւքէրրէր 4 միւքէրրէր 4 նումէրօլը 4 օտալը 2 պապ մէնզիլին բուպ հիսէսէրի. Շիքրի։

4668.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշատտա Ալի Ֆըզրզ մահալլէ վէ Ճատտէսինտէ 48 նումէրօլը 4 օտալը 1 պապ մէնզիլին սիւլս հիսէսի. Շիքրի։

..15000.—Գումգարբուտա Գաղղանի Սաասի մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆի սոգաղընտա 3 նումէրօլը 1 գըթա արսանընը նըսֆի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1666..պէտէլը միպայէտէսի 1666.—Սիլիվրի Գարուսընտա Գարապաշ մահալլէսինտէ Զարգխանէ սոգաղընտա 12 նումէրօլը 3 օտալը 1 պապ մէնզիլին սիւլս հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1000.. պէտէլը միպայէտէսի 600.—Մէվլէվիիանէ Գարուսընտա Գօրուգ Մահմուտ մահալլէսինտէ Օտապաշը ճատտէսինտէ 60 նումէրօլը 1 գըթա մէնզիլ արսասընը պիւթինի. Բահմի։

ՄԷՍԱՖԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս. Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԻ ՊԷՐԼԻՆՆՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիսին 12ճի ճումսա կիւնի «Գօրտուսա»՝ Գարատէնիզտէն։

Ալաֆբ. յուլիսին 14ինճի չարշէնպիկ ագշամը «Օրէնօգ»՝ Մարսիլեատան։

Ալաֆբ. յուլիսին 15ինճի բազար կիւնի «Մէմֆիս» Մարսիլեատան։

ՀԱՐԼԻԳԻԹ ԻՏԷՃԼԻԳ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆբ. յուլիսին 12ճի բէնճշէնպիկ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Լասինտին սիւվար օլտուզը «Օրէնօգ» վարօրը՝ Իզմիր, Բասօս, Պէյրութ, Թարապլուս, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Եաֆա վէ Հայֆայա (Եաֆա, Բօր-Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն Պէյրութտա ագթարմա։)

Ալաֆբ. յուլիսին 13ինճի ճումսա կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 3տէ գարթան Վէքմինկին սիւվար օլտուզը «Գօրտուսա» վարօրը՝ Տէտէ Աղաճ, Մէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆբ, յուլիսին 16ՆՃը բաբ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆբ. սաաթ 4տէ գարթան Պարէշինին սիւվար օլտուզը «Մէմֆիս» վարօրը՝ Օտէսայա։

—o—

Գումբանիա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմենտըֆէրիրին էն իչէք սթասիոնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Եօլճո- Բօսֆոռ ֆոքօրլարը իչի-

Վինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլեա իչիւն 260 ֆր.։

Զնճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլեա իչիւն 160 ֆր.։

Քիլճճար էլեթաը Նոֆլ-Լեքէ

ֆոքօրլարը իչի-

Վինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլեա իչիւն 160 ֆր.,

Ֆամիլեա իլէ կլտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթի իպրազ օլունտըրը կիպի, ազիմէթ վէ ավանթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա մա-քէմմէլ մալիմաթ վէ թափսիլաթ ալմագ իստէյէնլէր՝ Գալաթատա Մամիանէտ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ ագենթէլիկինէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուտա կէօմրիւք դուրպինտէքի ագենթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ԱԽՏԿԷՐ

ՉԱՓԸ ՀԱԶՐԻՔԸ ՇԻՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻԵ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԹԷԱՀԱՇԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեաարընն խալիս ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուուզը մաքինալարընն գէրաքէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլը մուհասէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տը. քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիթիին ֆամիլեալար, թէրգիլէր վէ գունտուրաճըլար մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իտէրլէր։

Սինկէր գումբանեաար՝ չիմտիյէ գառար վուգուպլան միթէատտա սէրիկի ումումիյէտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նախլ օլմուշ տը։

Շիւպէլէր պիլմիմէլ վիլայաթը Շահանէտէ Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուսաթը.

Պէյօղլունտա [Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։ Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արդասընտա Սինկէր խանընտա։ Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։ Սուլթան Համմամընտա Նօ. 2

Սթանպօլ [Սուլթան Զայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Իսմիրտարտա [Զարշը պօյունտա Ն. 120։

Թագլիալէրտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէյլի։

Մէգքիւր գումբանեանընն իտարէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սէրգիս պէյ խանէսինտէ։

ԱՇՏ ԿԼԻՄԱՅԻ ՄԷՋ

Ընդհանուր վիշտեր կան որոնք այս աշխարհածանօթ դեղով կատարելապէս կը բժշկուին։

SCOTT'S EMULSION

Հաղ, հարբուխ, և բոլոր որկորի և թոքի վիշտեր ինչպէս թոքաբաբ, և պրանշիտ, շնչառութեան և կուրծքի երակներուն փարփոդումը և միւս տկարութիւնն պատճառող անհանգստութիւններ՝ անմիջապէս կը զսպուին, և կը տկարացուին և վերջապէս կը բժշկուին։ Կլանանադ ծիւրական ախտի նկատմամբ՝ առաջին նշանները տեսնուած ատեն, անմիջապէս առաջը կ'առնէ։ Եթէ ընտանիքի մը մէջ այսպիսի ազետ մը կայ, պէտք է դեղարան մը դիմել և

ԸՍԿՕԹԻ ԲԵՂԼԸԳՐՈՒԹԻՒՆ

մը առնել։ Լաւագոյն Թաղադրութիւնը այս ազետը կը դադրեցնէ և տան մէջ ուրախութիւնը կը վերականգէ։

Բոլոր դեղագործները և դեղավաճառները կը ծախեն։

Շիշերու վրայ սասը ուշադրութիւն ընել պէտք է։

19

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱՒՍԹՐԻԱ ՀԻՒՐՔԻՄԷԹԻՆԻՆ ԻՄԹԻՅԱԶԸՆԸ ՀԱՄԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հարիւ սէրմայէ թէէմինաթ ագչէսի 17,000,000 ֆրանգ

Գումբանեանընն հարիւ չիպէսի՝ Թիւրքիատա զայէթ միւսսիր չարթլարա հէր կէօնա սիկուրթա գասալ իտէր։

Գումբանեանընն պանգասը՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ տիր։

Մէմալիքը մահրուսէ իչիւն ումումի ամէնթէխանէսի՝ Գալաթատա Տէյիրմէն խանընտա Նօ. 10, 11 վէ 12 օտալարտա տը։

Թաշրալարաա միւթէպէր վէ իչկիւղար մէմուրլար արանմագտա տը։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւտիր ԻՆԷԱՍ Ս. ՏԱՆԵՐԻԱ

ՏԷՕՑՁԷ ՕՐԴԱՆԹ ՊԱՆԳ

ՍԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Բէսիւլմալ 16,000,000 մարգ (20,000,000 ֆրանգ)

ՊԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԹԻՆՏԷՐԻՑԷ, ՀԱՄԲՈՒՐԿ։

Տէրսաատէթ Ալէման գանսօլաթօսընտա մուգայյէտ (1906 յունվ. 31տէ)

Տրէզանէր Պանգ, Ա. Շաֆհօնզէնէզէր Պանքիէրայ վէ Նայիսնալ Պանգ Ֆիւրը Տէյչլանտ թարաֆընտան։

ՄԷՐԻԼԸ ԻՏԱՐԻՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՑԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ։
ՇԻՒՊԻՍԻ՝ ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ՏԻԼՍԻԶԱՏԷ ԽԱՆ։

Հէր կիւն ալաֆբ. սաաթ 9½ան Հէ գառար
Ճումսա կիւնէրի » 9½ան 1է գառար։

COMPAGNIE ROSSIA DE ASSURANCES

ԲՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէղուն օլմուշ տը։

Գումբանեանընն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գումբանեանընն օթէլինտէ տիր։

Գումբանեանընն թէմմել թէէտիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տը։

Թէէմինաթ ագչէսի՝ 149,582,000 ֆր.տան զիյատտիր։

Գումբանեանընն սիկուրթա եազըլանլարա թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլէրի՝ 355,840,000 ֆրանգ տը։

1904 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզէր՝ 64,553,000 ֆրանգ տը։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չէրաթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր։

Տէմիրհօլու վէ վարօրլա եօլճուլըզ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Ենտամ այնալարընընն գըրըլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Վոյվոտա սոգաղընտա Ագարեան խանընտա Տէրսաատէթ չիպէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ